



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

5.10.2022

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

166

Oggetto:

Betreff:

Rinnovo del Collegio dei revisori dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per il triennio 2023-2025. Approvazione dell'avviso pubblico per l'aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati, formato ai sensi dell'articolo 34-*quater* della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., dello schema di iscrizione/conferma dell'iscrizione all'elenco nonché modalità di svolgimento dei lavori del Collegio.

Erneuerung des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Region Trentino-Südtirol für den Dreijahreszeitraum 2023-2025. Genehmigung der öffentlichen Bekanntmachung betreffend die Aktualisierung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber im Sinne des Art. 34-*quater* des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F., des Musters des Antrags auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung in das Verzeichnis sowie der Modalitäten für die Ausübung der Tätigkeit des Rechnungsprüferkollegiums

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	assente/abwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Vicepresidente sostituto del  
Presidente Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Vizepräsidenten –  
Stellvertreters des Präsidenten Arno  
Kompatscher

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio affari generali

Amt für allgemeine Angelegenheiten

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il Capo VII-*bis* (articoli 34-*bis*, 34-*ter* e 34-*quater*) della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 (legge regionale di contabilità), come modificata dalla legge regionale 26 luglio 2016, n. 7, dalla legge regionale 1 agosto 2019, n. 3 e da ultimo dalla legge regionale 1 agosto 2022, n. 5 che disciplina l'istituzione e le funzioni del Collegio dei revisori dei conti della Regione, quale organo di vigilanza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione dell'ente;

Letto il succitato articolo 34-*bis* della legge regionale n. 3/2009 e s.m. il quale, tra l'altro, prevede che:

- il Collegio dura in carica tre anni a decorrere dalla data di nomina e i suoi componenti possono essere riconfermati per un solo mandato consecutivo;
- il Collegio è composto da tre membri effettivi e da due membri supplenti, nominati dalla Giunta regionale, a seguito di sorteggio da un elenco istituito presso la Segreteria generale della Regione;
- nell'elenco sono iscritti, a domanda, coloro i quali risultano essere in possesso di tutti i seguenti requisiti:

a) iscrizione sul registro dei revisori legali di cui al decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 39 e s.m. (Attuazione della direttiva 2006/43/CE, relativa alle revisioni legali dei conti annuali e dei conti consolidati, che modifica le direttive 78/660/CEE e 83/349/CEE, e che abroga la direttiva

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Kapitels VII-*bis* (Art. 34-*bis*, 34-*ter* und 34-*quater*) des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 (Regionalgesetz über das Rechnungswesen) – geändert durch das Regionalgesetz vom 26. Juli 2016, Nr. 7, das Regionalgesetz vom 1. August 2019, Nr. 3 und zuletzt durch das Regionalgesetz vom 1. August 2022, Nr. 5 – betreffend die Errichtung und die Aufgaben des Rechnungsprüferkollegiums der Region als Organ zur Aufsicht über die buchhalterische, finanzielle und wirtschaftliche Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung der Körperschaft;

Aufgrund des Art. 34-*bis* des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F., in dem u. a. Nachstehendes vorgesehen wird:

- Das Kollegium bleibt ab dem Datum der Ernennung drei Jahre im Amt und seine Mitglieder können für ein einziges Folgemandat bestätigt werden;
- Das Kollegium setzt sich aus drei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern zusammen, die von der Regionalregierung nach Auslosung aus einem beim Generalsekretariat der Region eingerichteten Verzeichnis ernannt werden;
- Auf Antrag werden die Personen in das Verzeichnis eingetragen, die sämtliche nachstehenden Voraussetzungen erfüllen:

a) Eintragung seit mindestens fünf Jahren im Verzeichnis der Abschlussprüfer laut gesetzesvertretendem Dekret vom 27. Jänner 2010, Nr. 39 i.d.g.F. (Umsetzung der Richtlinie 2006/43/EG über die Abschlussprüfungen von Jahresabschlüssen und konsolidierten

84/253/CEE) da almeno 5 anni;

Abschlüssen, zur Änderung der Richtlinien 78/660/EWG und 83/349/EWG und zur Aufhebung der Richtlinie 84/253/EWG);

b) esperienza almeno quinquennale maturata nello svolgimento di incarichi di revisore dei conti o di responsabile dei servizi economici e finanziari presso enti territoriali o loro associazioni con popolazione superiore ai 5.000 abitanti, nonché presso gli enti previsti dall'articolo 79, comma 3, dello Statuto e s.m.;

b) mindestens fünfjährige Erfahrung in der Ausübung von Aufträgen als Rechnungsprüfer oder Verantwortlicher für Wirtschafts- und Finanzdienste bei Gebietskörperschaften oder ihren Vereinigungen mit einer Bevölkerung von mehr als 5.000 Einwohnern sowie bei den Körperschaften laut Art. 79 Abs. 3 des Sonderstatuts i.d.g.F.;

c) acquisizione di almeno dieci crediti formativi in materia di contabilità pubblica;

c) Erwerb von mindestens zehn Punkten Bildungsguthaben im Bereich des öffentlichen Rechnungswesens;

d) requisiti di onorabilità, professionalità e indipendenza previsti dall'articolo 2387 del codice civile;

d) die im Art. 2387 des Zivilgesetzbuchs vorgesehenen Voraussetzungen der Ehrbarkeit, Professionalität und Unabhängigkeit;

Richiamate le proprie deliberazioni n. 183 del 21 agosto 2019 di approvazione dell'avviso pubblico per la formazione dell'elenco delle/dei candidati alla nomina a Revisore dei conti della Regione e n. 3 del 29 gennaio 2020 di nomina del Collegio dei revisori dei conti per il triennio 2020-2022;

Unter Verweis auf den Beschluss der Regionalregierung vom 21. August 2019, Nr. 183 über die Genehmigung der öffentlichen Bekanntmachung betreffend die Aufstellung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Region und auf den Beschluss der Regionalregierung vom 29. Jänner 2020, Nr. 3 betreffend die Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums für den Dreijahreszeitraum 2020-2022;

Dato atto che il Collegio dura in carica tre anni a decorrere dalla nomina dei componenti e che il periodo di carica degli stessi si sta avviando verso la conclusione (31 dicembre 2022), risulta necessario aggiornare l'apposito elenco delle/dei candidate/i istituito presso la Segreteria generale, provvedendo in tal modo anche ad una verifica periodica del permanere dei requisiti richiesti ai fini del mantenimento dell'iscrizione;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass das Rechnungsprüferkollegium drei Jahre ab der Ernennung seiner Mitglieder im Amt bleibt und dass deren Amtszeit bald endet (31. Dezember 2022), weswegen das beim Generalsekretariat aufbewahrte Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber aktualisiert und die regelmäßige Überprüfung des Weiterbestehens der Voraussetzungen für die Beibehaltung der Eintragung vorgenommen werden muss;

Considerato che il comma 3 del predetto articolo 34-*bis* prevede che la composizione del Collegio si adegui alle norme vigenti in

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 34-*bis* Abs. 3 die Zusammensetzung des Kollegiums sich nach den geltenden

materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e di rispetto dell'equilibrio fra i generi;

Ritenuto opportuno, ai soli fini di stabilire le modalità di determinazione della consistenza dei gruppi linguistici, far riferimento alla normativa regionale in materia di personale della Regione e, nello specifico, la legge regionale 7 settembre 1958, n. 23 e s.m., articoli 14 e 15, e la legge regionale 28 ottobre 1960, n. 17, articolo 3, in base alle quali il rapporto di consistenza dei gruppi linguistici esistenti in Regione viene desunto dal rapporto di rappresentanza dei gruppi medesimi in seno al Consiglio regionale;

Considerato che, in base all'attuale rappresentanza dei gruppi linguistici nell'ambito del Consiglio regionale, due componenti del Collegio devono appartenere al gruppo linguistico italiano e uno al gruppo linguistico tedesco, secondo la seguente proporzione:

$$70 : 3 = 42 : X = 1,80$$

$$70 : 3 = 25 : X = 1,07$$

$$70 : 3 = 3 : X = 0,12$$

Considerato inoltre che, nel rispetto dell'equilibrio tra i generi, uno dei componenti il Collegio dovrà essere di genere diverso rispetto agli altri componenti;

Visto il succitato articolo 34-*quater* della legge regionale n. 3/2009 e s.m., il quale demanda alla Giunta regionale di stabilire il contenuto e le modalità di presentazione delle domande di iscrizione all'elenco; le modalità e i termini entro i quali esaminare tali domande; le modalità di tenuta e aggiornamento dell'elenco e, in particolare, di verifica periodica del permanere dei requisiti richiesti ai fini dell'iscrizione; i criteri per l'attribuzione dell'incarico nei confronti dei soggetti iscritti nell'elenco, tenuto conto dell'ordine di priorità derivante dal sorteggio effettuato in occasione dell'ultimo aggiornamento dello stesso nonché

Bestimmungen über die Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter richten muss;

Nach Dafürhalten, – lediglich hinsichtlich der Modalitäten für die Bestimmung der Stärke der Sprachgruppen – auf die regionalen Gesetzesbestimmungen in Sachen Personal der Region, im Einzelnen auf die Art. 14 und 15 des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23 i.d.g.F. und auf den Art. 3 des Regionalgesetzes vom 28. Oktober 1960, Nr. 17 Bezug zu nehmen, laut denen das Stärkeverhältnis der Sprachgruppen in der Region aus ihrem Vertretungsverhältnis im Regionalrat hervorgeht;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in Anbetracht der derzeitigen Vertretung der Sprachgruppen im Regionalrat 2 Mitglieder des Kollegiums der italienischen Sprachgruppe und 1 Mitglied des Kollegiums der deutschen Sprachgruppe angehören müssen, wie aus den nachstehenden Proportionen hervorgeht:

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass zur Gewährleistung einer ausgewogenen Vertretung beider Geschlechter ein Mitglied des Kollegiums dem anderen Geschlecht als die übrigen Mitglieder angehören muss;

Aufgrund des Art. 34-*quater* des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F., laut dem die Regionalregierung Nachstehendes festlegt: den Inhalt des Antrags auf Eintragung in das Verzeichnis und die Modalitäten für die Einreichung der Anträge; die Modalitäten und Fristen für die Überprüfung der Anträge; die Modalitäten betreffend die Führung und Aktualisierung des Verzeichnisses und insbesondere die regelmäßige Überprüfung des Weiterbestehens der Voraussetzungen für die Eintragung; die Kriterien für die Erteilung des Auftrags an die im Verzeichnis eingetragenen Personen unter Berück-

di quanto previsto dal comma 3 dell'art. 34-*bis* della legge regionale sopra citata, in modo da assicurare trasparenza e imparzialità; gli adempimenti conseguenti e le modalità di subentro dei membri supplenti; le tipologie di atti da comunicare al Collegio; le modalità di svolgimento dei lavori del Collegio e, in particolare, le modalità e i termini di trasmissione degli atti sui quali acquisire i pareri e i termini entro i quali gli stessi devono essere resi;

Ritenuto pertanto necessario approvare i seguenti documenti, nei testi allegati alla presente deliberazione quali parti integranti e sostanziali della medesima:

- l'avviso pubblico per l'aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione (allegato 1), che individua altresì le modalità e i termini di presentazione delle domande di iscrizione all'elenco, le modalità e i termini entro i quali esaminare le domande, le modalità di tenuta e aggiornamento dell'elenco, nonché i criteri di estrazione dall'elenco, in modo da assicurare trasparenza ed imparzialità nelle operazioni di nomina del Collegio;
- lo schema di domanda di iscrizione/conferma d'iscrizione all'elenco (allegato 2);
- le modalità di svolgimento dei lavori del Collegio (allegato 3), ove vengono definiti, in particolare, le modalità e i termini di trasmissione degli atti sui quali acquisire i pareri, i termini entro i quali i pareri devono essere resi, le tipologie di atti da comunicare al Collegio, nonché le modalità di subentro dei membri supplenti;

siciliazione della Reihenfolge aufgrund der bei der letzten Aktualisierung des Verzeichnisses erfolgten Auslosung sowie der Bestimmungen laut Art. 34-*bis* Abs. 3 des oben genannten Regionalgesetzes zur Gewährleistung der Transparenz und der Unparteilichkeit; die Folgemaßnahmen und die Modalitäten für das Nachrücken der Ersatzmitglieder; die Typologien der Akte, die dem Kollegium mitzuteilen sind; die Modalitäten der Ausübung der Tätigkeit des Kollegiums, insbesondere die Modalitäten und Fristen für die Übermittlung der Akte, zu denen Stellungnahmen eingeholt werden müssen, und die Fristen für die Abgabe der Stellungnahmen;

Nach Dafürhalten demnach, nachstehende Dokumente in dem diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden Wortlaut zu genehmigen:

- die öffentliche Bekanntmachung betreffend die Aktualisierung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Region (Anlage 1) mit den Modalitäten und Fristen für die Einreichung der Anträge auf Eintragung in das Verzeichnis, den Modalitäten und Fristen für die Überprüfung der Anträge, den Modalitäten für die Führung und Aktualisierung des Verzeichnisses sowie den Kriterien für die Auslosung aus dem Verzeichnis, um die Transparenz und Unparteilichkeit des Verfahrens zur Ernennung des Kollegiums zu gewährleisten;
- das Muster für den Antrag auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung in das Verzeichnis (Anlage 2);
- die Modalitäten für die Ausübung der Tätigkeit des Kollegiums (Anlage 3), und insbesondere die Modalitäten und Fristen für die Übermittlung der Akte, zu denen Stellungnahmen eingeholt werden müssen, die Fristen für die Abgabe der Stellungnahmen, die Typologien der Akte, die dem Kollegium mitzuteilen sind, sowie

die Modalitäten für das Nachrücken der Ersatzmitglieder;

- il riepilogo delle fasi di svolgimento della procedura e il dettaglio dei criteri per l'individuazione delle componenti e dei componenti del Collegio dei revisori dei conti, sulla base della graduatoria stilata in seguito al sorteggio (allegato 4);

Ritenuto di prevedere che la mancata presentazione della domanda di conferma dell'iscrizione da parte dei soggetti già iscritti nell'elenco approvato con Decreto del Segretario generale n. 949 del 16 ottobre 2019 entro i termini previsti nell'avviso di cui all'allegato 1), comporta la cancellazione dall'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisori del Conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Ritenuto, infine, di demandare alla Segreteria generale, per il tramite dell'Ufficio affari generali, il compito di dar corso alla procedura per la nomina del Collegio, incaricando il Segretario generale a provvedere all'approvazione, con proprio provvedimento, dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti;

Considerata l'intenzione da parte della Giunta regionale di procedere alla riconferma dell'attuale Collegio e quindi dei relativi componenti - ai sensi dell'art. 34-*bis*, co. 8 della legge regionale n. 3/2009 e s.m., se ricompresi nel nuovo elenco aggiornato;

Ritenuto infine di prevedere che, qualora non fosse possibile riconfermare il Collegio in carica, le operazioni finalizzate all'individuazione dei componenti effettivi e supplenti, da sottoporre alla Giunta regionale per la nomina, siano effettuate da una Commissione tecnica nominata dal Segretario generale medesimo;

- la Übersicht der Verfahrensschritte und Einzelheiten zu den Kriterien für die Bestimmung der Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums auf der Grundlage der nach der Auslosung erstellten Rangordnung (Anlage 4);

Nach Dafürhalten, dass die Personen, die in dem mit Dekret des Generalsekretärs vom 16. Oktober 2019, Nr. 949 genehmigten Verzeichnis bereits eingetragen sind und innerhalb der in der Bekanntmachung laut Anlage 1) vorgesehenen Fristen keinen Antrag auf Bestätigung der Eintragung einreichen, aus dem Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu streichen sind;

Nach Dafürhalten, dem Generalsekretariat – über das Amt für allgemeine Angelegenheiten – die Durchführung des Verfahrens zur Ernennung des Kollegiums zu überlassen, indem der Generalsekretär beauftragt wird, das Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer mit eigener Maßnahme zu genehmigen;

In Anbetracht der Absicht der Regionalregierung, das derzeitige Kollegium und dessen Mitglieder – falls sie im neuen aktualisierten Verzeichnis enthalten sind – für ein weiteres Mandat im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 8 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. zu bestätigen;

Nach Dafürhalten demnach, dass – falls das derzeitige Kollegium nicht für ein weiteres Mandat bestätigt werden kann – die Mitglieder und Ersatzmitglieder, die der Regionalregierung zur Ernennung vorzuschlagen sind, durch eine vom Generalsekretär ernannte Fachkommission bestimmt werden;

Vista la propria deliberazione n. 91 del 26 maggio 2021 concernente la "Determinazione delle competenze da riservare alla Giunta, alle Dirigenti ed ai Dirigenti, alle Direttrici ed ai Direttori degli Uffici".

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **delibera**

- 1) di approvare l'avviso pubblico per l'aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige/Südtirol, (allegato 1), che costituisce parte integrante e sostanziale al presente provvedimento;
- 2) di approvare lo schema di domanda di iscrizione/conferma d'iscrizione all'elenco di cui al punto 1 (allegato 2), che costituisce parte integrante e sostanziale al presente provvedimento;
- 3) di approvare le modalità di svolgimento dei lavori del Collegio come disciplinate dall'allegato 3), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 4) di approvare il riepilogo delle fasi di svolgimento della procedura e il dettaglio dei criteri per l'individuazione delle componenti e dei componenti del Collegio dei revisori sulla base della graduatoria stilata in seguito al sorteggio (allegato 4), che costituisce parte integrante e sostanziale al presente provvedimento.  
Tale procedura verrà seguita qualora gli attuali membri del Collegio non vengano riconfermati da parte della Giunta - ai sensi dell'art. 34- *bis* co. 8 della legge regionale n. 3/2009 e s.m. - o perché non

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Mai 2021, Nr. 91 betreffend „Festlegung der der Regionalregierung, den Führungskräften und den Amtsdirektorinnen/Amtsdirektoren vorbehaltenen Zuständigkeiten“,

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die öffentliche Bekanntmachung betreffend die Aktualisierung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Anlage 1), die ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist, zu genehmigen;
2. das Muster für den Antrag auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung in das Verzeichnis laut Z. 1 (Anlage 2), das ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist, zu genehmigen;
3. die Modalitäten für die Durchführung der Tätigkeit des Kollegiums laut Anlage 3), die ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist, zu genehmigen;
4. die Übersicht der Verfahrensschritte und Einzelheiten zu den Kriterien für die Bestimmung der Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums auf der Grundlage der nach der Auslosung erstellten Rangordnung (Anlage 4), die ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist, zu genehmigen.  
Dieses Verfahren wird angewandt, falls die Regionalregierung die aktuellen Mitglieder des Kollegiums nicht für ein weiteres Mandat im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 8 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009

presenti nell'elenco delle candidate e dei candidati ammessi per il sorteggio alla nomina o per mancata accettazione della nomina stessa;

- 5) di dare pubblicità di quanto sopra sul sito istituzionale dell'Ente al link: <https://www.regione.taa.it/>;
- 6) di dare atto che la competenza a svolgere la procedura per la nomina del Collegio dei revisori dei conti è in capo all'Ufficio affari generali incardinato nella Segreteria generale;
- 7) di demandare al Segretario generale l'adozione del provvedimento di approvazione dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione;
- 8) di disporre che l'individuazione, sulla base della graduatoria formata con estrazione a sorte, delle componenti e dei componenti effettivi e supplenti del Collegio, da sottoporre alla Giunta regionale per la nomina, sia effettuata da una Commissione tecnica nominata con decreto del Segretario generale;
- 9) di dare atto che per i soggetti già iscritti nell'elenco approvato con Decreto del Segretario generale n. 949 del 16 ottobre 2019 la mancata presentazione, entro i termini previsti nell'avviso di cui all'allegato 1) della domanda di conferma dell'iscrizione di cui al precedente punto 2) comporta la cancellazione dall'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisori dei conti della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol;
- 10) di procedere al controllo sulle dichiarazioni rese nelle domande di iscrizione/conferma dell'iscrizione all'elenco, relativamente ai soggetti che saranno chiamati a far parte del Collegio dei revisori dei conti secondo le modalità stabilite nell'allegato 1);

i.d.g.F. bestätigt, weil sie im Verzeichnis der für die Auslosung zur Ernennung zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber nicht eingetragen sind oder weil sie die Ernennung nicht annehmen;

5. Obiges auf der offiziellen Webseite der Region unter dem Link <https://www.regione.taa.it/> zu veröffentlichen;
6. zu bestätigen, dass das dem Generalsekretariat unterstellte Amt für allgemeine Angelegenheiten für das Verfahren zur Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums zuständig ist;
7. den Generalsekretär zu beauftragen, die Maßnahme zur Genehmigung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Region zu erlassen;
8. zu verfügen, dass die der Regionalregierung zur Ernennung zu unterbreitenden Mitglieder und Ersatzmitglieder des Kollegiums auf der Grundlage der per Auslosung erstellten Rangordnung von einer mit Dekret des Generalsekretärs ernannten Fachkommission bestimmt werden;
9. zu bestätigen, dass die in dem mit Dekret des Generalsekretärs vom 16. Oktober 2019, Nr. 949 genehmigten Verzeichnis bereits eingetragenen Personen, welche den Antrag auf Bestätigung der Eintragung laut vorstehendem Z. 2) nicht innerhalb der in der Bekanntmachung laut Anlage 1) vorgesehenen Frist einreichen, aus dem Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol gestrichen werden;
10. die von den zu Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums zu ernennenden Personen in ihrem Antrag auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung in das Verzeichnis abgegebenen Erklärungen gemäß den in der Anlage 1) angeführten Modalitäten zu



überprüfen;

11) di manifestare l'intenzione di riconfermare l'attuale Collegio dei revisori della Regione e di rinviare la nomina dello stesso ad un successivo proprio provvedimento, da adottarsi al termine della procedura di aggiornamento dell'elenco, con l'assunzione della relativa spesa.

11. das derzeitige Rechnungsprüferkollegium der Region für ein weiteres Mandat bestätigen und die Ernennung des Kollegiums sowie die Übernahme der entsprechenden Kosten mit einer späteren, nach Abschluss des Verfahrens zur Aktualisierung des Verzeichnisses zu erlassenden Maßnahme vornehmen zu wollen;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi del D.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

Maurizio Fugatti

*firmato digitalmente / digital signiert*

Michael Mayr

*firmato digitalmente / digital signiert*

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

AVVISO PUBBLICO  
PER L'AGGIORNAMENTO  
DELL'ELENCO DELLE CANDIDATE E  
DEI CANDIDATI  
ALLA NOMINA  
A REVISORE DEI CONTI  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL

ai sensi dell'articolo 34-*bis*, comma 2,  
della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3  
e s.m..

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG  
BETREFFEND DIE AKTUALISIERUNG  
DES VERZEICHNISSES DER  
BEWERBERINNEN UND BEWERBER  
FÜR DIE ERNENNUNG  
ZUM RECHNUNGSPRÜFER  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 2 des  
Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009,  
Nr. 3 i.d.g.F.

**Normativa di riferimento**

- Articolo 14, comma 1, lettera e) del D.L. 13 agosto 2011, n. 138, convertito con modificazioni dalla legge 14 settembre 2011, n. 148.
- Articolo 2, commi 1 e 4 del D.L. 10 ottobre 2012 174, convertito con modificazioni dalla legge 7 dicembre 2012, n. 213.
- Articolo 72 del D.Lgs. 23 giugno 2011 n. 118.
- Deliberazione n. 3 del 8 febbraio 2012, della Corte dei conti – Sezione Autonomie locali.
- Articolo 1, comma 1, lettera b) del d.Lgs. 43/2016 avente ad oggetto norme di attuazione dello Statuto Speciale per il Trentino Alto Adige, recante modifiche al d.P.R. 305/88 e al d.Lgs. 142/11, in materia di controllo della Corte dei conti.
- Capo VII-*bis* della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3, così come introdotto dall'articolo 1 della legge regionale 26 luglio 2016, n. 7, modificato dalla legge regionale 1 agosto 2019, n. 3 e dalla legge regionale 1 agosto 2022, n.

**Bezugsbestimmungen**

- Art. 14 Abs. 1 Buchst. e) GD vom 13. August 2011, Nr. 138, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 14. September 2011, Nr. 148
- Art. 2 Abs. 1 und 4 GD vom 10. Oktober 2012, Nr. 174, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 7. Dezember 2012, Nr. 213
- Art. 72 GvD vom 23. Juni 2011, Nr. 118
- Beschluss des Rechnungshofs – Sektion Autonome Körperschaften vom 8. Februar 2012, Nr. 3
- Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) GvD Nr. 43/2016 – Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum DPR Nr. 305/1988 und zum GvD Nr. 142/2011 auf dem Sachgebiet der Kontrolle durch den Rechnungshof
- Kap. VII-*bis* des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3, eingeführt durch Art. 1 des Regionalgesetzes vom 26. Juli 2016, Nr. 7 und geändert durch das Regionalgesetz vom 1. August 2019, Nr. 3 sowie durch das

Il presente avviso pubblico è indetto per l'aggiornamento, presso la Segreteria generale, dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

Il Collegio è composto da tre membri effettivi e da due membri supplenti.

Ai sensi di quanto disposto dall'articolo 34-*bis* comma 3 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m. la composizione del Collegio deve adeguarsi alle vigenti norme in materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici (desunto dal rapporto di rappresentanza dei gruppi medesimi in seno al Consiglio regionale) e di rispetto dell'equilibrio fra i generi.

#### • Requisiti

Possono chiedere l'iscrizione all'elenco coloro che sono in possesso **di tutti i requisiti** indicati al comma 4 dell'articolo 34-*bis* della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., di seguito specificati:

- a) iscrizione sul registro dei revisori legali di cui al decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 39 e s.m. (Attuazione della direttiva 2006/43/CE, relativa alle revisioni legali dei conti annuali e dei conti consolidati, che modifica le direttive 78/660/CEE e 83/349/CEE, e che abroga la direttiva 84/253/CEE) **da almeno 5 anni**;
- b) esperienza **almeno quinquennale** maturata nello svolgimento di incarichi di revisore dei conti o di responsabile dei servizi economici e finanziari presso enti territoriali o loro associazioni con popolazione

Diese öffentliche Bekanntmachung betrifft die Aktualisierung beim Generalsekretariat des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol. Das Rechnungsprüferkollegium besteht aus drei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern.

Im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. muss sich die Zusammensetzung des Kollegiums nach den geltenden Bestimmungen über die Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen (wie sie ihrem Vertretungsverhältnis im Regionalrat hervorgeht) und des Gleichgewichts beider Geschlechter richten.

#### • Voraussetzungen

Den Antrag auf Eintragung in das Verzeichnis können die Personen stellen, die **sämtliche** nachstehend angeführten **Voraussetzungen** laut Art. 34-*bis* Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. erfüllen:

- a) Eintragung **seit mindestens fünf Jahren** im Verzeichnis der Abschlussprüfer laut gesetzesvertretendem Dekret vom 27. Jänner 2010, Nr. 39 i.d.g.F. (Umsetzung der Richtlinie 2006/43/EG über die Abschlussprüfungen von Jahresabschlüssen und konsolidierten Abschlüssen, zur Änderung der Richtlinien 78/660/EWG und 83/349/EWG und zur Aufhebung der Richtlinie 84/253/EWG);
- b) **mindestens fünfjährige** Erfahrung in der Ausübung von Aufträgen als Rechnungsprüfer oder Verantwortlicher für Wirtschafts- und Finanzdienste bei Gebietskörperschaften oder ihren Vereinigungen mit einer

superiore ai 5.000 abitanti, nonché presso gli enti previsti dall'articolo 79, comma 3, dello Statuto e s.m.;

Bevölkerung von mehr als 5.000 Einwohnern sowie bei den Körperschaften laut Art. 79 Abs. 3 des Sonderstatuts i.d.g.F.;

c) acquisizione, nel periodo 1 gennaio – 31 dicembre 2021, di **almeno dieci crediti formativi** in materia di contabilità pubblica;

c) Erwerb von **mindestens zehn Punkten Bildungsguthaben** im Bereich des öffentlichen Rechnungswesens im Zeitraum 1. Jänner – 31. Dezember 2021;

d) requisiti di onorabilità, professionalità e indipendenza previsti dall'articolo 2387 del codice civile.

d) die im Art. 2387 des Zivilgesetzbuchs vorgesehenen Voraussetzungen der Ehrbarkeit, Professionalität und Unabhängigkeit.

• **Cause di esclusione e di incompatibilità rispetto al conferimento dell'incarico**

• **Ausschluss- und Unvereinbarkeitsgründe in Bezug auf die Auftragserteilung**

Ai sensi dell'articolo 34-*bis*, comma 5, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., non possono essere nominati componenti del Collegio:

Im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. dürfen folgende Personen nicht zu Mitgliedern des Kollegiums ernannt werden:

a) i Consiglieri regionali in carica, i membri della Giunta regionale, gli amministratori e i dirigenti delle Province autonome di Trento e di Bolzano, delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e degli altri enti od organismi a ordinamento regionale finanziati dalla Regione in via ordinaria, nonché il coniuge, i parenti e gli affini entro il secondo grado degli stessi e coloro che hanno ricoperto tali incarichi nei due anni precedenti;

a) Amtierende Regionalratsabgeordnete, Mitglieder der Regionalregierung, Verwalter und Führungskräfte der Autonomen Provinzen Trient und Bozen, der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern und der anderen Körperschaften oder Einrichtungen, für deren Ordnung die Region zuständig ist und die von dieser auf ordentlichem Weg finanziert werden, sowie deren Ehepartner, Verwandte und Verschwägte bis zum zweiten Grad und Personen, die diese Ämter in den vorhergehenden zwei Jahren bekleidet haben;

b) i membri della competente Sezione di controllo della Corte dei conti;

b) Mitglieder der zuständigen Kontrollsektion des Rechnungshofs;

c) i dipendenti della Regione, delle Province Autonome di Trento e di Bolzano e delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e degli altri enti od organismi a

c) Bedienstete der Region, der Autonomen Provinzen Trient und Bozen, der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern und der anderen

ordinamento regionale finanziati dalla Regione in via ordinaria;

d) i parlamentari, i ministri e sottosegretari del Governo, i membri delle istituzioni europee, i titolari di uffici direttivi dei partiti politici e dei sindacati a livello nazionale, regionale e provinciale, nonché coloro che hanno ricoperto tali incarichi nei due anni precedenti;

e) coloro che si trovano nelle condizioni previste dall'articolo 2382 del codice civile;

f) il lavoratore privato o pubblico collocato in quiescenza, ai sensi dell'articolo 5 della legge regionale 12 dicembre 2014, n. 12;

f-bis) colui che ha lite pendente, in quanto parte in un procedimento civile o amministrativo, con la Regione.

Il comma 6 dell'articolo 34-bis della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., stabilisce che i componenti effettivi del Collegio non possono svolgere incarichi di consulenza e collaborazione presso la Regione, le Province Autonome di Trento e di Bolzano o presso le Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e gli altri enti od organismi a ordinamento regionale finanziati dalla Regione in via ordinaria. I predetti componenti non possono inoltre svolgere i medesimi incarichi presso società nelle quali la Regione o le Province, anche congiuntamente, abbiano una partecipazione superiore al 20 per cento del capitale sociale.

L'incarico di revisore presso la Regione

Körperschaften oder Einrichtungen, für deren Ordnung die Region zuständig ist und die von dieser auf ordentlichem Weg finanziert werden;

d) Parlamentsmitglieder, Minister und Staatssekretäre der Regierung, Mitglieder der Europäischen Institutionen, Inhaber von Führungspositionen in politischen Parteien und Gewerkschaften auf staatlicher, regionaler und Landesebene sowie Personen, die diese Ämter in den vorhergehenden zwei Jahren bekleidet haben;

e) Personen, für die einer der Gründe laut Art. 2382 des Zivilgesetzbuchs zutrifft;

f) in den Ruhestand versetzte Arbeitnehmende des privaten und öffentlichen Sektors im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes vom 12. Dezember 2014, Nr. 12;

f-bis) wer Partei in einem anhängigen zivil- oder verwaltungsrechtlichen Streitverfahren mit der Region ist.

Laut Art. 34-bis Abs. 6 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. dürfen die Mitglieder des Kollegiums keine Beratungs- und Auftragsarbeiten bei der Region, bei den Autonomen Provinzen Trient und Bozen oder bei den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern und den anderen Körperschaften oder Einrichtungen, für deren Ordnung die Region zuständig ist und die von dieser auf ordentlichem Weg finanziert werden, ausüben. Außerdem dürfen sie genannte Aufträge nicht bei Gesellschaften, an denen die Region oder die Provinzen – auch gemeinsam – mit mehr als 20 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt sind, ausüben.

Der Auftrag als Rechnungsprüfer bei der

non è compatibile con l'incarico di revisore presso le Province Autonome di Trento e di Bolzano o presso le Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e gli altri enti od organismi a ordinamento regionale finanziati dalla Regione in via ordinaria.

- **Modalità e termini di presentazione delle domande**

Le domande di iscrizione/conferma d'iscrizione devono essere redatte utilizzando **esclusivamente** la modulistica allegata (Allegato n. 2), reperibile altresì sul sito web della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol al link: <https://www.regione.taa.it/>.

Le domande devono contenere la dichiarazione sostitutiva di certificazione e dell'atto di notorietà, resa ai sensi degli articoli 46 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, attestante il possesso dei requisiti e l'assenza di cause di esclusione e incompatibilità previste per la nomina, ovvero la dichiarazione dell'eventuale sussistenza di una causa rimovibile di incompatibilità e la disponibilità in caso di nomina, a rimuovere detta causa entro il termine indicato nella lettera di comunicazione di avvenuta nomina.

Oltre alla domanda, **separatamente dalla stessa**, va presentata la certificazione concernente il gruppo linguistico di appartenenza o di aggregazione, secondo le modalità sotto riportate.

Le domande di iscrizione/conferma

Region ist unvereinbar mit dem Auftrag als Rechnungsprüfer bei den Autonomen Provinzen Trient und Bozen oder bei den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern und den anderen Körperschaften oder Einrichtungen, für deren Ordnung die Region zuständig ist und die von dieser auf ordentlichem Weg finanziert werden.

- **Modalitäten und Fristen für die Einreichung der Anträge**

Die Anträge auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung müssen **ausschließlich** unter Anwendung des beiliegenden Vordrucks (Anlage 2) abgefasst werden, der auch auf der Website der Autonomen Region Trentino-Südtirol unter <http://www.regione.taa.it/> abrufbar ist.

Die Anträge müssen die im Sinne der Art. 46 und 47 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 abgegebene Erklärung zum Ersatz einer Bescheinigung oder eines Notorietätsaktes enthalten, dass die Bewerberin/der Bewerber die vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt und dass für die Ernennung keine Ausschluss- und Unvereinbarkeitsgründe bestehen bzw. dass eventuell ein behebbarer Unvereinbarkeitsgrund besteht und dass die Bewerberin/der Bewerber bereit ist, im Falle der Ernennung diesen Grund binnen der in der Mitteilung über die erfolgte Ernennung angegebenen Frist zu beheben.

Zusätzlich zum Antrag, **jedoch getrennt von diesem**, ist die Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit bzw. -angliederung gemäß den nachstehenden Modalitäten einzureichen.

Die Anträge auf Eintragung/Bestätigung

d'iscrizione devono essere presentate, a pena di irricevibilità, **entro e non oltre** il 20° giorno successivo dalla data di pubblicazione del presente avviso sul sito internet della Regione: [www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it), alla Segreteria generale – Via Gazzoletti, 2 – 38122 Trento - con una delle seguenti modalità alternative:

- per via telematica tramite propria casella di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: [giunta@pec.regione.taa.it](mailto:giunta@pec.regione.taa.it);
- consegna a mano alla Segreteria generale, presso la sede della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol di Trento ubicata in via Gazzoletti, 2 dal lunedì al giovedì dalle ore 9 alle ore 12 e dalle ore 14.30 alle ore 16 e il venerdì dalle ore 9 alle ore 12, previo appuntamento.
- tramite posta raccomandata al seguente indirizzo: Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol - Segreteria generale, Via Gazzoletti 2 - 38122 Trento. Si considerano prodotte in tempo utile le domande spedite a mezzo raccomandata entro tale termine. Data e ora di accettazione da parte dell'Ufficio postale devono risultare dal relativo timbro a data.

**Entro lo stesso termine** va inviata la certificazione concernente il gruppo linguistico di appartenenza o di aggregazione, come di seguito precisato:

- **Le candidate/i candidati residenti in provincia di Bolzano devono** allegare alla domanda di ammissione alla procedura, in busta chiusa, il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, previsto dal Decreto del Presidente della Repubblica 26

der Eintragung müssen – bei sonstiger Nichtannahme – **innerhalb** des 20. Tages nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auf der Website der Region [www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it) beim Generalsekretariat – Via Gazzoletti 2 – 38122 Trient – mit einer der nachstehenden Modalitäten eingereicht werden:

- auf digitalem Weg mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an die Adresse: [giunta@pec.regione.taa.it](mailto:giunta@pec.regione.taa.it);
- durch persönliche Übergabe beim Generalsekretariat am Sitz der Autonomen Region Trentino-Südtirol in Trient, Via Gazzoletti 2 nach Vereinbarung eines Termins (montags bis donnerstags von 9 Uhr bis 12 Uhr und von 14.30 Uhr bis 16 Uhr; freitags von 9 Uhr bis 12 Uhr);
- per Einschreiben an folgende Adresse: Autonome Region Trentino-Südtirol – Generalsekretariat – Via Gazzoletti 2 – 38122 Trient. Als zeitgerecht eingegangen gelten die innerhalb der oben genannten Frist per Einschreiben zugesandten Anträge. Datum und Uhrzeit der Annahme seitens des Postamtes müssen aus dem entsprechenden Datumsstempel hervorgehen.

**Innerhalb derselben Frist** muss auch die Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit bzw. -angliederung eingereicht werden, wie in der Folge präzisiert:

- **Die in der Provinz Bozen wohnhaften Bewerberinnen und Bewerber** müssen dem Antrag auf Zulassung zum Verfahren eine vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 – Bozen, vor nicht mehr als 6 Monaten ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei

luglio 1976 n. 752 e s.m.i. con data di emissione non anteriore a sei mesi rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1, Bolzano.

Non si prenderanno in considerazione certificati di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici trasmessi in sola copia, per fax o formato pdf.

La presenza di un certificato non valido comporta d'ufficio l'esclusione dalla procedura.

- **Le candidate/i candidati non residenti in provincia di Bolzano possono** allegare alla domanda di ammissione alla procedura, in busta chiusa, il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, previsto dal Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976 n. 752 e s.m.i. con data di emissione non anteriore a sei mesi rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1, Bolzano, con le modalità e nei tempi sopra indicati.

**In assenza di certificazione allegata o prodotta entro i termini sopra stabiliti, le candidate/i candidati non residenti in provincia di Bolzano verranno automaticamente aggregati al gruppo linguistico italiano, ai fini della presente procedura.**

Non si prenderanno in considerazione certificati di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici trasmessi in sola copia, per fax o formato pdf.

La presenza di un certificato non valido comporta d'ufficio l'esclusione dalla procedura.

La certificazione va prodotta:

Sprachgruppen laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. in einem verschlossenen Umschlag beilegen.

Nur als Kopie, per Fax oder in PDF-Format übermittelte Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung werden nicht berücksichtigt.

Die Vorlage einer ungültigen Bescheinigung zieht von Amts wegen den Ausschluss aus dem Verfahren nach sich.

- **Die nicht in der Provinz Bozen wohnhaften Bewerberinnen und Bewerber können** dem Antrag auf Zulassung zum Verfahren eine vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 – Bozen vor nicht mehr als 6 Monaten ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. in einem verschlossenen Umschlag unter Beachtung der oben genannten Modalitäten und Fristen beilegen.

**Wird die Bescheinigung nicht innerhalb der oben angegebenen Frist beigelegt oder eingereicht, so werden die nicht in der Provinz Bozen wohnhaften Bewerberinnen und Bewerber für die Zwecke dieses Verfahrens automatisch der italienischen Sprachgruppe angegliedert.**

Nur als Kopie, per Fax oder in PDF-Format übermittelte Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung werden nicht berücksichtigt.

Die Vorlage einer ungültigen Bescheinigung zieht von Amts wegen den Ausschluss aus dem Verfahren nach sich.

Die Bescheinigung muss mit folgenden Modalitäten eingereicht werden:



- contestualmente, ma separatamente, alla domanda di iscrizione, qualora quest'ultima venga inviata tramite posta raccomandata ovvero venga consegnata a mano: in tali casi la dichiarazione va inserita in una busta chiusa, da inserire a sua volta nel plico contenente la domanda di iscrizione;
- Gleichzeitig mit – jedoch getrennt von – dem Antrag auf Eintragung in das Verzeichnis, wenn dieser per Einschreiben zugesandt oder persönlich abgegeben wird. In diesem Fall ist sie in einen getrennten Umschlag zu geben, der dann verschlossen und in den Umschlag mit dem Antrag gegeben werden muss;
- tramite posta raccomandata, all'indirizzo suindicato, qualora la domanda di iscrizione venga inviata per via telematica: in tale caso la dichiarazione va inserita in una busta chiusa, da inserire a sua volta nel plico che viene inviato.
- Per Einschreiben an die oben genannte Adresse, wenn der Antrag auf digitalem Wege zugesandt wird. In diesem Fall muss die Erklärung in einen Umschlag gegeben werden, der dann zu verschließen, in einen anderen Umschlag einzufügen und zuzusenden ist.

In entrambi i casi, all'esterno della busta chiusa dovranno essere indicati il nome e il cognome del dichiarante e la seguente dicitura: *“certificazione di appartenenza/aggregazione – iscrizione elenco revisori conti”*.

In beiden Fällen müssen auf dem verschlossenen Umschlag Vor- und Zuname der erklärenden Person sowie die Aufschrift *„Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit/-angliederung – Eintragung in das Verzeichnis der Rechnungsprüfer“* angegeben werden.

Per la presentazione della candidatura e per la dichiarazione dei requisiti sopra citati dovrà essere usata esclusivamente la modulistica allegata.

Für die Einreichung der Bewerbung und die Erklärung über die Erfüllung der oben angeführten Voraussetzungen sind ausschließlich die beiliegenden Vordrucke zu verwenden.

Costituiscono causa di inammissibilità della candidatura:

- l'utilizzo di una modulistica anche parzialmente difforme;
- la mancanza di uno degli allegati richiesti;
- la mancanza di sottoscrizione (autografa o digitale) della proposta di candidatura.

Nicht zugelassen werden Bewerbungen, die

- nicht oder nur teilweise anhand der vorgeschriebenen Vordrucke verfasst wurden;
- nicht mit all den vorgeschriebenen Anlagen ausgestattet sind;
- nicht handschriftlich unterzeichnet oder digital signiert sind.

La domanda di iscrizione/conferma d'iscrizione sottoscritta con firma autografa, dovrà essere presentata unitamente alla copia non autenticata di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore. Tale onere non è previsto in caso di sottoscrizione con

Der handschriftlich unterzeichnete Antrag auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung ist zusammen mit einer nicht beglaubigten Kopie eines gültigen Erkennungsausweises der unterzeichnenden Person einzureichen. Bei digital signierten Anträgen ist dies

firma digitale.

**Si sottolinea inoltre che la mancata presentazione, entro i termini previsti, della domanda di conferma dell'iscrizione da parte dei soggetti già iscritti nell'elenco approvato con Decreto del Segretario generale n. 949 di data 16 ottobre 2019 comporta la cancellazione dallo stesso.**

- **Modalità di tenuta e aggiornamento dell'elenco**

Le domande di iscrizione/conferma d'iscrizione saranno esaminate nei trenta giorni successivi alla scadenza del termine di presentazione delle stesse, dalla Segreteria generale per il tramite dell'Ufficio affari generali, che ne curerà l'istruttoria e che provvederà successivamente alla predisposizione di una proposta di elenco da sottoporre alla Segreteria generale.

L'elenco sarà approvato con decreto della/del Segretaria/o generale; l'elenco sarà stilato in ordine alfabetico e numerato in ordine progressivo. Il provvedimento e l'elenco saranno pubblicati sul sito internet istituzionale della Regione.

L'aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, sarà effettuato con cadenza almeno triennale prima della scadenza del Collegio dei revisori in carica, previa emissione di un nuovo avviso pubblico con deliberazione della Giunta regionale.

I soggetti già iscritti sono tenuti a presentare la domanda di conferma d'iscrizione nell'elenco con le modalità sopra esposte; la mancata presentazione di quanto richiesto entro il termine fissato comporterà la cancellazione dallo stesso.

nicht notwendig.

**Es wird ferner darauf hingewiesen, dass die in dem mit Dekret des Generalsekretärs vom 16. Oktober 2019, Nr. 949 genehmigten Verzeichnis bereits eingetragenen Personen, die den Antrag auf Bestätigung der Eintragung nicht innerhalb der festgelegten Frist einreichen, aus dem Verzeichnis gestrichen werden.**

- **Modalitäten für die Führung und Aktualisierung des Verzeichnisses**

Die Anträge auf Eintragung/Bestätigung der Eintragung in das Verzeichnis werden in den dreißig Tagen nach Ablauf der Einreichungsfrist vom Generalsekretariat über das Amt für allgemeine Angelegenheiten überprüft; Letzteres wird für das Ermittlungsverfahren sorgen und daraufhin einen dem Generalsekretariat zu unterbreitenden Entwurf des Verzeichnisses erstellen.

Das in alphabetischer Reihenfolge erstellte und fortlaufend nummerierte Verzeichnis wird mit Dekret des Generalsekretärs/der Generalsekretärin genehmigt. Die Maßnahme und das Verzeichnis werden auf der offiziellen Website der Region veröffentlicht.

Das Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird mindestens alle drei Jahre vor Ablauf des Mandats des amtierenden Rechnungsprüferkollegiums nach einer neuen öffentlichen Bekanntmachung mit Beschluss der Regionalregierung aktualisiert.

Die bereits eingetragenen Personen müssen einen Antrag auf Bestätigung der Eintragung nach den oben beschriebenen Modalitäten einreichen. Wer diesen Antrag nicht innerhalb der vorgesehenen Frist einreicht, wird aus

La verifica periodica del permanere dei requisiti richiesti ai fini dell'iscrizione, prevista dalla lettera c) del comma 1 dell'art. 34-*quater*, potrà essere effettuata tramite la richiesta di presentazione di dichiarazioni sostitutive di certificazioni. Il mancato riscontro a tale richiesta entro il termine assegnato comporterà la cancellazione dall'elenco ed eventualmente l'avvio del procedimento di decadenza.

- **Criteri di estrazione dall'elenco e adempimenti conseguenti**

Salvo che la Giunta regionale non disponga la riconferma nella carica del Collegio dei revisori in vigore e quindi dei relativi componenti, sempre che gli stessi siano ricompresi nell'elenco aggiornato e che non abbiano manifestato l'eventuale successiva indisponibilità ad accettare l'incarico medesimo, si procederà all'estrazione a sorte dei soggetti, per la formazione della graduatoria nella quale saranno individuati i tre membri effettivi e i due membri supplenti del Collegio dei revisori dei conti della Regione o dei membri eventualmente mancanti per la formazione del Collegio medesimo.

Le operazioni di sorteggio avverranno a cura dell'Ufficio affari generali, alla presenza della/del Segretaria/o generale e di due testimoni in apposita seduta pubblica della quale sarà dato avviso a tutte le candidate e i candidati iscritti nell'elenco con almeno cinque giorni solari di anticipo.

Nel corso della seduta, i nominativi delle candidate e dei candidati e le rispettive date di nascita, riportati con caratteri ben visibili su fogli di uguale formato e spessore, da ripiegare in buste anch'esse di uguale formato e spessore

dem Verzeichnis gestrichen.

Die im Art. 34-*quater* Abs. 1 Buchst. c) vorgesehene regelmäßige Überprüfung des Weiterbestehens der Eintragungsvoraussetzungen kann durch die Anforderung von Erklärungen zum Ersatz einer Bescheinigung erfolgen. Wer dieser Anforderung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist entspricht, wird aus dem Verzeichnis gestrichen und das Verfallsverfahren wird eventuell eingeleitet.

- **Kriterien für die Auslosung aus dem Verzeichnis und damit verbundene Amtshandlungen**

Sofern die Regionalregierung nicht das amtierende Rechnungsprüferkollegium und somit dessen Mitglieder für ein weiteres Mandat bestätigt – vorausgesetzt, dass Letztere im aktualisierten Verzeichnis eingetragen sind und nicht ihre Nichtbereitschaft für das weitere Mandat erklärt haben –, wird durch Auslosung eine Rangordnung erstellt, aus der die drei Mitglieder und die beiden Ersatzmitglieder des Rechnungsprüferkollegiums der Region bzw. die eventuell zur Ergänzung des Kollegiums fehlenden Mitglieder zu bestimmen sind.

Die Auslosung wird vom Amt für allgemeine Angelegenheiten in Anwesenheit des Generalsekretärs/der Generalsekretärin und zweier Zeugen in einer dafür bestimmten öffentlichen Sitzung durchgeführt, von der alle im Verzeichnis eingetragenen Bewerberinnen und Bewerber mindestens fünf Kalendertage vor dem festgelegten Termin in Kenntnis zu setzen sind.

Name und Geburtsdatum der einzelnen Bewerberinnen und Bewerber werden im Laufe der Sitzung in deutlicher Schrift auf Blättern gleicher Größe und gleicher Dicke eingetragen, die zusammengefasst und in Umschläge gleicher Größe und

per renderne invisibile il contenuto, sono inseriti in un apposito contenitore.

Le operazioni di sorteggio saranno costituite da un'unica estrazione al termine della quale verrà stilata una graduatoria secondo l'ordine di estrazione.

Di tali operazioni verrà redatto un verbale a cura dell'Ufficio affari generali.

L'attribuzione dell'incarico nei confronti dei soggetti iscritti nella graduatoria sarà effettuato da una Commissione tecnica nominata con decreto della/del Segretaria/o generale. La Commissione tecnica, riunita in seduta riservata, provvede ad applicare i criteri seguendo l'ordine della graduatoria, tenendo conto di quanto previsto dall'articolo 34-bis comma 3 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m. in ordine al rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e in rispetto dell'equilibrio fra i generi.

In tale seduta saranno aperte le buste contenenti la certificazione concernente il gruppo di appartenenza linguistica o di aggregazione dichiarato dai candidati;

Si procederà allo scorrimento della graduatoria sino all'adeguamento della composizione del Collegio alla consistenza dei gruppi linguistici e al rispetto dell'equilibrio tra i generi.

In caso di assenza di candidate e candidati appartenenti/aggregati ad un gruppo linguistico, verranno nominati, secondo l'ordine di graduatoria, candidate e candidati dell'altro gruppo linguistico.

gleicher Dicke eingefügt werden, so dass der Inhalt unsichtbar ist; die Umschläge werden anschließend in einen eigens dazu bestimmten Behälter gegeben.

Es findet eine einzige Auslosung statt, nach deren Abschluss eine Rangordnung in der Reihenfolge der Auslosung erstellt wird.

Das Amt für allgemeine Angelegenheiten verfasst eine Niederschrift über die Auslosung.

Der Auftrag wird den in der Rangordnung eingetragenen Personen von einer Fachkommission erteilt, die mit Dekret des Generalsekretärs / der Generalsekretärin ernannt wird. Die Fachkommission sorgt in einer nichtöffentlicher Sitzung für die Anwendung der Kriterien in der Reihenfolge der Rangordnung, unter Beachtung der Bestimmungen laut Art. 34-*bis* Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. betreffend die Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter.

In dieser Sitzung werden die Umschläge geöffnet, welche die Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung der Bewerberinnen und Bewerber enthalten.

In der Reihenfolge der Rangordnung werden Bewerberinnen und Bewerber in das Kollegium berufen, bis dessen Zusammensetzung an die Stärke der Sprachgruppen angepasst und das Gleichgewicht beider Geschlechter gegeben ist.

Bei Fehlen von Bewerberinnen und Bewerbern, die der einen Sprachgruppe angehören bzw. dieser angegliedert sind, werden in der Reihenfolge der Rangordnung Bewerberinnen und Bewerber der anderen Sprachgruppe ernannt.

In caso di assenza di candidate e candidati di un genere diverso dagli altri due, verranno nominati, secondo l'ordine di graduatoria, candidate e candidati del medesimo genere.

Dell'esito delle operazioni finalizzate all'individuazione dei membri effettivi e supplenti del Collegio sarà redatto apposito verbale a cura della Commissione. Sarà data inoltre comunicazione a cura della Segreteria generale a ciascuno dei soggetti individuati, con contestuale richiesta di far pervenire una dichiarazione di disponibilità ad accettare l'incarico entro i termini indicati nella comunicazione stessa.

Ai membri effettivi del Collegio sarà inoltre richiesta una dichiarazione attestante la non ricorrenza delle ipotesi di incompatibilità previste dall'articolo 34-*bis*, comma 6 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., ovvero l'elenco degli incarichi ricoperti e copia della documentazione comprovante le eventuali avvenute dimissioni dagli stessi, da inviarsi entro i termini indicati.

Decorso inutilmente il termine assegnato, si procederà, limitatamente ai nominativi delle candidate e dei candidati che non avranno inoltrato la documentazione richiesta, all'attribuzione dell'incarico ad altri soggetti, secondo l'ordine di graduatoria e in conformità ai criteri sopra evidenziati, con l'eventuale nuova nomina di candidate e di candidati quali membri supplenti, secondo l'ordine di estrazione.

Le fasi di svolgimento della procedura e i criteri per l'individuazione delle componenti e dei componenti del Collegio dei revisori sulla base della

Bei Fehlen von Bewerberinnen bzw. Bewerber des jeweils anderen Geschlechts wird das dritte Mitglied in der Reihenfolge der Rangordnung aus den Reihen der Bewerber bzw. Bewerberinnen desselben Geschlechts wie die ersten beiden Mitglieder ernannt.

Die Kommission verfasst eine Niederschrift über das Ergebnis der Auslosung zur Bestimmung der Mitglieder und Ersatzmitglieder des Rechnungsprüferkollegiums. Das Generalsekretariat teilt den somit bestimmten Personen das Ergebnis mit und fordert sie auf, innerhalb der in der Mitteilung angegebenen Frist eine Erklärung über die Bereitschaft zur Annahme des Auftrags einzureichen.

Die Mitglieder des Kollegiums müssen ferner innerhalb der angegebenen Frist eine Erklärung über das Nichtbestehen der Unvereinbarkeitsgründe laut Art. 34-*bis* Abs. 6 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. abgeben oder das Verzeichnis der bekleideten Ämter und eine Kopie der Unterlagen zum Nachweis des eventuell erfolgten Rücktritts einreichen.

Nach erfolglosem Ablauf der festgesetzten Frist werden – ausschließlich an Stelle der Bewerberinnen und Bewerber, die die angeforderten Unterlagen nicht eingereicht haben – andere Personen in der Reihenfolge der Rangordnung und gemäß den oben angeführten Kriterien beauftragt, wobei eventuell weitere Bewerberinnen und Bewerber als Ersatzmitglieder in der Reihenfolge der Auslosung ernannt werden.

Die Durchführungsphasen des Verfahrens und die Kriterien für die Bestimmung der Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums auf der

graduatoria stilata in seguito al sorteggio, sono dettagliatamente riportati nell'allegato n. 4.

- **Nomina del Collegio dei revisori della Regione e durata della carica**

La nomina del Collegio dei revisori dei conti sarà effettuata dalla Giunta regionale al termine della verifica di tutti i requisiti richiesti dalla legge per lo svolgimento dell'incarico.

Il Collegio dura in carica tre anni a decorrere dalla data di nomina; al rinnovo dello stesso provvede la Giunta regionale entro il termine di scadenza ed i suoi componenti possono essere riconfermati per un solo mandato consecutivo, secondo quanto previsto dall'articolo 34-*bis*, comma 7 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.

- **Indennità**

Per lo svolgimento delle attività assegnate, l'articolo 34-*quater* della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m. prevede che alle componenti e ai componenti del Collegio spetta un compenso, stabilito con la deliberazione di nomina, determinato in misura pari al 20 per cento dell'indennità di carica dei consiglieri regionali, maggiorata del 20 per cento per il Presidente, al netto di IVA ed oneri. In ragione dell'attribuzione di competenze ulteriori ai sensi dell'articolo 34-*ter* della citata legge regionale n. 3/2009, può essere attribuito un compenso aggiuntivo fino ad un massimo del 20 per cento della predetta indennità.

Grundlage der nach der Auslosung erstellten Rangordnung werden in der Anlage Nr. 4 detailliert angegeben.

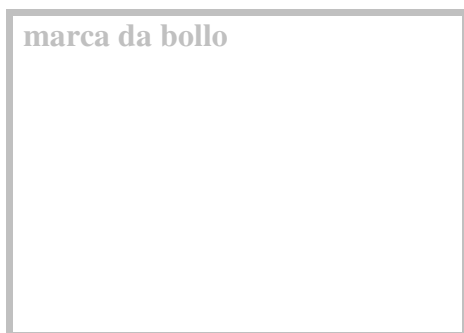
- **Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums der Region und Dauer der Amtszeit**

Das Rechnungsprüferkollegium wird von der Regionalregierung nach Abschluss der Überprüfung sämtlicher für die Durchführung des Auftrags gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen ernannt.

Das Kollegium bleibt ab dem Datum der Ernennung drei Jahre im Amt; gemäß Art. 34-*bis* Abs. 7 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. nimmt die Regionalregierung die Erneuerung des Kollegiums vor dessen Mandatsende vor und seine Mitglieder können für ein einziges Folgemandat bestätigt werden.

- **Entgelt**

Laut Art. 34-*quater* des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. steht den Mitgliedern des Kollegiums für die Durchführung der ihnen zugeteilten Tätigkeiten ein im Ernennungsbeschluss festgelegtes Entgelt zu, das 20 Prozent der Amtsentschädigung eines Regionalratsabgeordneten abzüglich Mehrwertsteuer und Aufwendungen entspricht und für den Präsidenten um 20 Prozent erhöht wird. Bei Zuweisung weiterer Aufgaben im Sinne des Art. 34-*ter* des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 kann ein zusätzliches Entgelt in Höhe von maximal 20 Prozent der genannten Amtsentschädigung zuerkannt werden.



**Alla**  
**REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/ SÜDTIROL**  
Segreteria generale  
Via Gazzoletti, 2  
38122 Trento  
giunta@pec.regione.taa.it

**DOMANDA DI ISCRIZIONE/CONFERMA DI ISCRIZIONE**

**all'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, ai sensi dell'art. 34-*bis* comma 2 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_  
via/piazza \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

- ☐ di essere iscritto/a
- ☐ che venga confermata la propria iscrizione

all'elenco per la nomina a revisore dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 34-*bis* comma 2 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m..

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del medesimo d.P.R. n. 445 del 2000, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera,

qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di talune delle dichiarazioni rese (art. 75 d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445).

### DICHIARA

- ☐ di essere in possesso di anzianità di iscrizione, non inferiore a cinque anni, conseguita anche cumulativamente nel nuovo e nel vecchio regime, rispettivamente nel registro di revisore legale di cui al decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 39 e s.m. e nel registro dei revisori contabili di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 88 (Attuazione della direttiva 84/253/CEE, relativa all'abilitazione delle persone incaricate del controllo di legge dei documenti contabili), indicando al riguardo:
- di avere conseguito l'iscrizione nel registro dei revisori legali di cui al decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 39 e s.m. (Attuazione della direttiva 2006/43/CE, relativa alle revisioni legali dei conti annuali e dei conti consolidati, che modifica le direttive 78/660/CEE e 83/349/CEE, e che abroga la direttiva 84/253/CEE) al n. \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ (indicare giorno, mese e anno);
- ☐ di aver maturato un'esperienza professionale di almeno cinque anni come revisore dei conti presso enti territoriali o loro associazioni con popolazione superiore ai 5.000 abitanti o presso gli enti previsti dall'articolo 79, comma 3, dello Statuto e s.m., come di seguito specificato (specificare enti e durata dell'incarico, indicando giorno, mese e anno di inizio e di fine):
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- di ricoprire da almeno cinque anni l'incarico di responsabile dei servizi economici e finanziari presso enti territoriali o loro associazioni con popolazione superiore ai 5.000 abitanti non ricadenti nel territorio regionale oppure di aver ricoperto tale incarico presso enti territoriali o loro associazioni con popolazione superiore ai 5.000 abitanti o presso gli enti previsti dall'articolo 79, comma 3, dello Statuto e s.m., per un periodo di almeno cinque anni, come di seguito specificato (specificare enti e durata dell'incarico, indicando giorno, mese e anno di inizio e di fine):\*

ENTE PUBBLICO/TERRITORIALE/ ASSOCIAZIONE/ORGANISMO	CARICA	PERIODO




\* Ai sensi dell'articolo 34-*bis*, comma 5, lettera c) della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m. non possono essere nominati componenti del Collegio i dipendenti della Regione, delle Province autonome di Trento e di Bolzano e delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e degli altri enti od organismi a ordinamento regionale finanziati dalla Regione in via ordinaria;

**Per Dipendenti pubblici:** ai sensi dell'articolo 53, comma 7, del d.lgs. n. 165/2001 e s.m. (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche), e delle corrispondenti disposizioni legislative regionali previste dal rispettivo ordinamento del personale, i dipendenti pubblici non possono svolgere incarichi retribuiti che non siano stati preventivamente autorizzati dall'amministrazione di appartenenza.

- Dipendente di ente pubblico: ente di appartenenza (denominazione ed indirizzo completo)

---



---



---

- ☐ di aver acquisito almeno dieci crediti formativi in materia di contabilità pubblica (specificare soggetto formatore, tipologia, materia, data e numero dei crediti formativi acquisiti):

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

- ☐ di essere in possesso dei requisiti di onorabilità, professionalità e indipendenza previsti dall'articolo 2387 del codice civile;
- ☐ di essere disponibile, se nominato/a, ad accettare l'incarico;
- ☐ di non trovarsi nelle ipotesi previste quali cause di esclusione dall'articolo 34-*bis*, comma 5, lettere a), b), c), d), e), f) e f-*bis*) della legge regionale n. 3/2009 e s.m.;
- ☐ di non trovarsi nelle ipotesi previste quali cause di incompatibilità dall'articolo 34-*bis*, comma 6, della legge regionale n. 3/2009 e s.m.;

ovvero

- ☐ di trovarsi nella/e seguente/i causa/e rimovibile/i di incompatibilità:

---

---

---

---

- ☐ e di essere disponibile, se nominato/a, a rimuoverla entro il termine indicato nella comunicazione di avvenuta nomina a pena di decadenza dalla nomina stessa, trasmettendo alla Segreteria generale copia della lettera di dimissioni o analogo documento che comprovi la rimozione della causa di incompatibilità, unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'incarico.

### **Informativa sul trattamento dei dati personali**

(artt. 13 e 14 Regolamento UE n. 2016/679)

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) n. 2016/679 – Regolamento del Parlamento Europeo relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali si informa che:

- il Titolare del trattamento dei dati è la Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol con sede via Gazzoletti n. 2, 38122 Trento (email: protocollo@pec.regione.taa.it);
- il Responsabile della Protezione dei Dati RPD-DPO della Regione è Il Consorzio dei comuni trentini (Telefono: 0461 – 1920717, E-mail: servizioRPD@comunitrentini.it, PEC: consorzio@pec.comunitrentini.it);
- la base giuridica del trattamento consiste nell'esecuzione di compiti di interesse pubblico come previsti dal Capo VII-bis della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.;
- i dati personali sono trattati per la seguente finalità: nomina del Collegio dei revisori dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;
- il trattamento ha ad oggetto le seguenti categorie di dati: dati personali ordinari, dati particolari, dati giudiziari;
- i dati possono essere conosciuti dal Segretario generale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol, dai dipendenti dell'Ufficio Affari generali, dalla Commissione, incaricati di esaminare le domande, procedere all'estrazione e all'adozione degli atti precedenti e conseguenti nonché dagli incaricati dell'Amministrazione alla protocollazione delle domande;
- i dati sono raccolti presso l'interessato e presso soggetti pubblici;
- i dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali, attraverso procedure adeguate a garantirne la sicurezza e la riservatezza;
- i dati possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso;
- i dati sono oggetto di diffusione anche tramite pubblicazione in internet sulla base di quanto previsto dall'*"Avviso pubblico per la formazione/aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol"* e dalle vigenti norme in materia di trasparenza;
- i dati non sono oggetto di trasferimento all'estero;
- i dati personali sono conservati per il periodo strettamente necessario all'esecuzione del compito della funzione di interesse pubblico e comunque sulla base della vigente normativa in materia di conservazione della documentazione e degli archivi della pubblica amministrazione e potrà protrarsi, nell'osservanza di tali disposizioni, anche a tempo indeterminato;
- il conferimento dei dati ha natura obbligatoria e il loro mancato conferimento non rende possibile l'assegnazione dell'incarico;

- all'interessato al trattamento dei dati personali sono riconosciuti i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza o meno dei dati che lo riguardano;
- ottenere la loro comunicazione in forma intelligibile;
- richiedere di conoscere le finalità e modalità del trattamento;
- ottenere la rettifica, la cancellazione, la limitazione o la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge;
- richiedere la portabilità dei dati;
- aggiornare, correggere o integrare i dati che lo riguardano;
- opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati;
- di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali secondo le modalità indicate al sito web [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

Luogo \_\_\_\_\_, data \_\_\_\_\_

Il/La dichiarante

*sottoscrizione autografa o firma digitale*

\_\_\_\_\_

Ai sensi dell'articolo 38, comma 2, del d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e dell'articolo 65, comma 1, del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82,

la presente domanda è stata:

sottoscritta con firma digitale;

sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto

\_\_\_\_\_;

*(indicare in stampatello il nome del dipendente)*

sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore.



**An die**  
**AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL**  
Generalsekretariat  
Via Gazzoletti 2  
38122 Trient  
giunta@pec.regione.taa.it

**ANTRAG AUF EINTRAGUNG/BESTÄTIGUNG DER EINTRAGUNG**

**in das Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum  
Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 2  
des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F.**

Die/Der unterfertigte \_\_\_\_\_  
geboren am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
wohnhaft in \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_  
Straße/Platz \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_

**ERSUCHT**

☐ um Eintragung

☐ um Bestätigung der Eintragung

in das Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Sinne des Art. 34-*bis* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F.

Die/Der Unterfertigte ist sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falscherklärungen und Abfassung oder Gebrauch gefälschter Akten bewusst (Art. 76 DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445). Sie/Er ist sich außerdem der Tatsache bewusst, dass die Vorteile, die sich aus einer aufgrund einer wahrheitswidrigen Erklärung erlassenen Maßnahme ergeben, aberkannt werden,

wenn sich der Inhalt einzelner Erklärungen infolge einer Überprüfung als unwahrhaftig erweisen sollte (Art. 75 DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445). Im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445

### ERKLÄRT SIE/ER,

☐ seit mindestens fünf Jahren – auch kumulativ nach der neuen und der alten Regelung berechnet – im Verzeichnis der Abschlussprüfer laut gesetzvertretendem Dekret vom 27. Jänner 2010, Nr. 39 i.d.g.F. bzw. im Verzeichnis der Rechnungsprüfer laut Art. 1 des gesetzvertretenden Dekrets vom 27. Jänner 1992, Nr. 88 (Umsetzung der Richtlinie 84/253/EWG über die Zulassung der mit der Pflichtprüfung der Rechnungslegungsunterlagen beauftragten Personen) eingetragen zu sein, wobei sie/er

- seit \_\_\_\_\_ (Tag, Monat, Jahr) unter Nr. \_\_\_\_\_ im Verzeichnis der Abschlussprüfer laut gesetzvertretendem Dekret vom 27. Jänner 2010, Nr. 39 i.d.g.F. (Umsetzung der Richtlinie 2006/43/EG über Abschlussprüfungen von Jahresabschlüssen und konsolidierten Abschlüssen, zur Änderung der Richtlinien 78/660/EWG und 83/349/EWG und zur Aufhebung der Richtlinie 84/253/EWG) eingetragen ist;

☐ eine mindestens fünfjährige Berufserfahrung als Rechnungsprüferin/Rechnungsprüfer bei Gebietskörperschaften oder ihren Vereinigungen mit einer Bevölkerung von mehr als 5.000 Einwohnern oder bei den Körperschaften laut Art. 79 Abs. 3 des Sonderstatuts i.d.g.F. – wie nachstehend angegeben – erworben zu haben (Körperschaften und Auftragsdauer sowie Tag, Monat und Jahr des Beginns und der Beendigung des Auftrags anführen):

---



---



---



---



---



---

☐ seit mindestens fünf Jahren den Auftrag als Verantwortliche/Verantwortlicher für Wirtschafts- und Finanzdienste bei Gebietskörperschaften oder ihren Vereinigungen mit einer Bevölkerung von mehr als 5.000 Einwohnern außerhalb des Gebietes der Region zu bekleiden oder dieses Amt mindestens fünf Jahre lang bei Gebietskörperschaften oder ihren Vereinigungen mit einer Bevölkerung von mehr als 5.000 Einwohnern oder bei den Körperschaften laut Art. 79 Abs. 3 des Sonderstatuts i.d.g.F. – wie nachstehend angegeben – bekleidet zu haben (Körperschaften und Auftragsdauer sowie Tag, Monat und Jahr des Beginns und der Beendigung des Auftrags anführen):\*

ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFT / GEBIETSKÖRPERSCHAFT / VEREINIGUNG / GREMIUM	AMT	ZEITRAUM


\* Gemäß Art. 34-*bis* Abs. 5 Buchst. c) des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. dürfen die Bediensteten der Region, der Autonomen Provinzen Trient und Bozen, der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern und der anderen Körperschaften oder Einrichtungen, für deren Ordnung die Region zuständig ist und die von dieser auf ordentlichem Weg finanziert werden, nicht zu Mitglied des Kollegiums ernannt werden.

**Für öffentliche Bedienstete:** Gemäß Art. 53 Abs. 7 des GvD Nr. 165/2001 i.d.g.F. (Allgemeine Bestimmungen zum Dienstrecht bei den öffentlichen Verwaltungen) und den entsprechenden in der jeweiligen Personalordnung enthaltenen regionalen Gesetzesbestimmungen dürfen öffentliche Bedienstete keine bezahlten Aufträge übernehmen, sofern diese nicht von ihrer Verwaltung im Voraus genehmigt wurden.

- Sofern bei einer öffentlichen Körperschaft bedienstet: Name und vollständige Adresse der Körperschaft anführen

---



---



---

- ☐ mindestens zehn Punkte Bildungsguthaben im Bereich des öffentlichen Rechnungswesens erworben zu haben (Bildungseinrichtung, Schulungsart und Schulungsthema, Datum und Anzahl der erworbenen Bildungsguthaben anführen):

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

- ☐ die im Art. 2387 des Zivilgesetzbuchs vorgesehenen Voraussetzungen der Ehrbarkeit, Professionalität und Unabhängigkeit zu erfüllen;
- ☐ im Falle der Ernennung bereit zu sein, den Auftrag anzunehmen;
- ☐ dass auf sie/ihn keiner der Ausschlussgründe laut Art. 34-*bis* Abs. 5 Buchst. a), b), c), d), e), f) und f-*bis*) des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. zutrifft;

- ☐ dass auf sie/ihn keiner der Unvereinbarkeitsgründe laut Art. 34-*bis* Abs. 6 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. zutrifft;

bzw.

- ☐ dass auf sie/ihn der nachstehende behebbare Unvereinbarkeitsgrund zutrifft / die nachstehenden behebbaren Unvereinbarkeitsgründe zutreffen:

---

---

---

---

---

- ☐ und dass sie/er im Falle der Ernennung bereit ist, bei sonstigem Verfall der Ernennung besagten Grund/besagte Gründe innerhalb der in der Mitteilung über die Ernennung angegebenen Frist zu beheben und dem Generalsekretariat eine Kopie des Rücktrittsschreibens oder eines ähnlichen Dokuments, aus dem die Behebung des Unvereinbarkeitsgrundes hervorgeht, zusammen mit der Erklärung über die Annahme des Auftrags zu übermitteln.

## Information über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten

(Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) Nr. 2016/679)

Im Sinne der Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten wird Folgendes mitgeteilt:

- Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die Autonome Region Trentino-Südtirol mit Sitz in Via Gazzoletti 2 – 38122 Trient (E-Mail: protocollo@pec.regione.taa.it).
- Der Datenschutzbeauftragte der Region ist der Gemeindenverband der Provinz Trient (Telefon: 0461-1920717, E-Mail: servizioRPD@comunitrentini.it, PEC: consorzio@pec.comunitrentini.it);
- Die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist die Erfüllung von Aufgaben im öffentlichen Interesse laut Kap. VII-bis des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F.
- Die personenbezogenen Daten werden zum nachstehenden Zweck verarbeitet: Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Region Trentino-Südtirol.
- Es werden nachstehende Datenkategorien verarbeitet: allgemeine personenbezogene Daten, besondere Daten, gerichtliche Daten.
- Die Daten können nachstehenden Personen zur Kenntnis gelangen: dem Generalsekretär der Autonomen Region Trentino-Südtirol, den mit der Überprüfung der Anträge, mit der Auslosung sowie mit den vorbereitenden und darauffolgenden Maßnahmen betrauten Bediensteten des Amts für allgemeine Angelegenheiten, den Mitgliedern der Kommission und den Beamten, die von der Verwaltung mit der Protokollierung der Anträge beauftragt werden.
- Die Daten werden bei der betroffenen Person und bei öffentlichen Rechtssubjekten erhoben.
- Die Daten werden elektronisch und/oder manuell mittels Verfahren verarbeitet, die ihre Sicherheit und Vertraulichkeit gewährleisten.
- Die Daten können anderen öffentlichen oder privaten Rechtssubjekten, die sie laut Gesetz kennen müssen oder dürfen, sowie den Rechtssubjekten, die das Recht auf Zugang haben, mitgeteilt werden.
- Die Daten werden gemäß der *„Öffentlichen Bekanntmachung betreffend die Erstellung/Aktualisierung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* und den geltenden Transparenzbestimmungen auch im Internet veröffentlicht.
- Die Daten können nicht ins Ausland übertragen werden.
- Die personenbezogenen Daten werden für die zur Erfüllung der Aufgabe bzw. der Funktion im öffentlichen Interesse strikt notwendige Zeit und jedenfalls gemäß den geltenden Bestimmungen in Sachen Aufbewahrung der Dokumente und Archive der öffentlichen Verwaltung gespeichert. Die Speicherung kann unter Beachtung besagter Bestimmungen auch auf unbefristete Zeit erfolgen.
- Die Bereitstellung der Daten ist obligatorisch. Werden sie nicht bereitgestellt, so kann der Auftrag nicht erteilt werden.
- Die von der Verarbeitung personenbezogener Daten betroffene Person hat Anrecht auf
  - Auskunft über das eventuelle Vorhandensein der sie betreffenden Daten;
  - Mitteilung der Daten in verständlicher Form;
  - Information über Zwecke und Modalitäten der Datenverarbeitung;



- Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Anonymisierung der Daten sowie Sperrung unrechtmäßig verarbeiteter Daten;
- Datenübertragbarkeit;
- Aktualisierung, Berichtigung oder Vervollständigung der sie betreffenden Daten;
- Widerspruch – bei Vorliegen berechtigter Gründe – gegen die Verarbeitung der Daten;
- Beschwerde bei der Datenschutzbehörde nach den unter [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it) angegebenen Modalitäten.

Ort \_\_\_\_\_, Datum \_\_\_\_\_

Die erklärende Person

*handschriftliche Unterschrift oder digitale Signatur*

\_\_\_\_\_

Dieser Antrag wurde im Sinne des Art. 38 Abs. 2 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und des Art. 65 Abs. 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. März 2005, Nr. 82

- ☐ digital signiert;
- ☐ in Anwesenheit der/des zuständigen Bediensteten nach Identifizierung der antragstellenden Person unterzeichnet

\_\_\_\_\_  
(Namen der/des Bediensteten in Druckschrift angeben)

- ☐ unterzeichnet und zusammen mit einer nicht beglaubigten Fotokopie eines Erkennungsausweises der unterzeichnenden Person vorgelegt.

## **REGIONE AUTONOMA TRENINO- ALTO ADIGE/SÜDTIROL/SÜDTIROL**

### **Modalità di svolgimento dei lavori del Collegio dei revisori dei conti**

**(art. 34-*bis*, comma 1 della L.R. 3/2009  
e s.m.)**

#### **A) Composizione del Collegio**

L'articolo 34-*bis*, comma 2 della L.R. 3/2009 e s. m. stabilisce che il Collegio è composto da tre membri effettivi e due membri supplenti. Le funzioni di Presidente sono svolte dalla/dal componente eletto dal Collegio in occasione della prima riunione, a maggioranza assoluta e in forma palese. Qualora nessuno delle/dei componenti risultasse eletto alla prima votazione, l'incarico si intende conferito al componente con maggior anzianità di iscrizione sul registro dei revisori legali.

La composizione del Collegio si adegua alle norme vigenti in materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e di rispetto dell'equilibrio tra i generi.

#### **B) Durata in carica e rinnovo**

Il Collegio dura in carica tre anni a decorrere dalla data di nomina e i suoi componenti possono essere riconfermati per un solo mandato consecutivo. È esclusa la tacita proroga dell'incarico, ancorché a titolo precario. Al rinnovo del Collegio provvede la Giunta regionale entro il termine di scadenza. I componenti del Collegio cessano anticipatamente dall'incarico in caso di:

## **AUTONOME REGION TRENINO- SÜDTIROL**

### **Modalitäten für die Ausübung der Tätigkeit des Rechnungsprüferkollegiums**

**(Art. 34-*bis* Abs. 1 RG Nr. 3/2009  
i.d.g.F.)**

#### **A) Zusammensetzung des Kollegiums**

Laut Art. 34-*bis* Abs. 2 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. setzt sich das Kollegium aus drei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern zusammen. Die Aufgaben des Präsidenten werden von dem Mitglied übernommen, das vom Kollegium in der ersten Sitzung mit absoluter Mehrheit und in offener Abstimmung gewählt wird. Sollte keines der Mitglieder bei der ersten Abstimmung gewählt werden, so wird der Auftrag dem Mitglied erteilt, das seit längerer Zeit im Verzeichnis der Abschlussprüfer eingetragen ist.

Die Zusammensetzung des Kollegiums richtet sich nach den geltenden Bestimmungen über die Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter.

#### **B) Amtszeit und Erneuerung**

Das Kollegium bleibt ab dem Datum der Ernennung drei Jahre im Amt und seine Mitglieder können für ein einziges Folgemandat bestätigt werden. Die stillschweigende Verlängerung des Auftrags, sei es auch vorübergehend, ist ausgeschlossen. Die Regionalregierung nimmt die Erneuerung des Kollegiums vor dessen Mandatsende vor. Die Mitglieder des Kollegiums scheiden in

dimissioni; decadenza a seguito della perdita dei requisiti o di incompatibilità sopravvenuta; revoca per gravi inadempienze ai doveri d'ufficio.

folgenden Fällen vorzeitig aus dem Amt: Rücktritt, Ausschluss infolge des Verlusts der Voraussetzungen oder nachträglich eingetretener Unvereinbarkeit, Widerruf aufgrund schwerwiegender Nichterfüllung der Amtspflichten.

### **C) Modalità di subentro dei membri supplenti**

In caso di cessazione anticipata dall'incarico di uno dei membri effettivi del Collegio, subentrano i supplenti in modo tale che venga rispettata la garanzia di consistenza dei gruppi linguistici e di equilibrio dei generi, ove possibile. In tale ipotesi i nuovi membri subentrati scadono assieme a quelli in carica e, in caso di sostituzione del Presidente, le funzioni di Presidente saranno affidate sulla base di quanto indicato alla precedente lettera A).

### **C) Modalitäten für das Nachrücken der Ersatzmitglieder**

Bei vorzeitigem Ausscheiden eines Mitglieds des Kollegiums rücken die Ersatzmitglieder nach, wobei die Stärke der Sprachgruppen und das Gleichgewicht beider Geschlechter nach Möglichkeit zu berücksichtigen sind. In diesem Fall endet die Amtszeit der nachgerückten Mitglieder zeitgleich mit jener der anderen Mitglieder. Wird der Präsident ersetzt, so werden die Aufgaben des Präsidenten gemäß den unter Buchst. A) angeführten Bestimmungen übertragen.

### **D) Modalità di svolgimento dei lavori del Collegio**

Il Collegio si intende validamente costituito anche nel caso in cui siano presenti solo due componenti, tra cui il Presidente, e delibera a maggioranza. A parità di voti prevale quello del Presidente.

Il Presidente del Collegio provvede alla convocazione delle riunioni almeno trimestralmente. Delle sedute si redigono i relativi verbali. Copia dei verbali è trasmessa, non oltre il quindicesimo giorno successivo a quello della seduta, alla/al Presidente della Regione e alla sezione di controllo della Corte dei Conti di Trento.

Il verbale di ogni seduta, sottoscritto digitalmente dai partecipanti, è trasmesso tramite posta elettronica

### **D) Modalitäten für die Ausübung der Tätigkeit des Kollegiums**

Das Kollegium ist auch bei Anwesenheit von nur zwei Mitgliedern (darunter der Präsident) beschlussfähig; die Beschlüsse werden mit Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Präsidenten ausschlaggebend.

Der Präsident des Kollegiums beruft mindestens alle drei Monate eine Sitzung ein. Über jede Sitzung wird ein Sitzungsprotokoll verfasst. Eine Kopie davon wird binnen fünfzehn Tagen nach der Sitzung dem Präsidenten/der Präsidentin der Region und der Kontrollsektion Trient des Rechnungshofs übermittelt.

Jedes Sitzungsprotokoll wird von den Anwesenden digital signiert und per zertifizierter elektronischer Post an die für

certificata alla Ripartizione competente in materia di bilancio, la quale svolge altresì, per il Collegio, funzioni di collegamento con l'Amministrazione regionale e cura la conservazione e la trasmissione dei verbali agli organi di competenza.

I pareri, le relazioni e gli altri atti del collegio vengono redatti nelle lingue italiana e tedesca.

La mancata partecipazione senza giustificato motivo a tre sedute consecutive è considerata grave inadempienza ai doveri d'ufficio, con conseguente revoca dell'incarico secondo quanto previsto dall'articolo 34-bis, comma 8, lettera c), della legge regionale n. 3/2009 e s.m.

Le sedute del Collegio possono svolgersi anche in modalità a distanza. Vengono comunque garantite 3/4 sedute all'anno in presenza.

### **E) Compiti del Collegio**

Il Collegio svolge funzioni di revisione economico-finanziaria e in particolare i compiti stabiliti dall'articolo 34-ter, comma 1 della legge regionale n. 3/2009 e s.m., di seguito elencati:

- a) esprime parere obbligatorio, consistente in un motivato giudizio di congruità, di coerenza e di attendibilità delle previsioni, in ordine alle proposte di legge di stabilità, di approvazione del bilancio di previsione, di assestamento del bilancio e di variazione del bilancio;
- b) esprime parere obbligatorio sulla proposta di legge di approvazione del rendiconto generale; attesta la corrispondenza del rendiconto alle

Haushaltsangelegenheiten zuständige Abteilung übermittelt. Letztgenannte koordiniert auch die Verbindung zwischen dem Kollegium und der Regionalverwaltung und sorgt für die Aufbewahrung der Protokolle sowie für deren Übermittlung an die zuständigen Organe.

Die Stellungnahmen, Berichte und sonstigen Akte des Kollegiums werden in italienischer und deutscher Sprache verfasst.

Das Fehlen in drei aufeinanderfolgenden Sitzungen ohne gerechtfertigten Grund gilt als schwerwiegende Nichterfüllung der Amtspflichten und zieht gemäß Art. 34-bis Abs. 8 Buchst. c) des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. den Widerruf des Auftrags nach sich.

Die Sitzungen des Kollegiums können auch mittels Fernverbindung stattfinden. Auf jeden Fall werden jährlich 3/4 Sitzungen in Präsenz gewährleistet.

### **E) Aufgaben des Kollegiums**

Dem Kollegium obliegen die wirtschaftlich-finanzielle Prüfung und insbesondere die nachstehenden im Art. 34-ter Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. festgelegten Aufgaben:

- a) es gibt eine obligatorische Stellungnahme zu den Gesetzentwürfen zum Stabilitätsgesetz, zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags, zum Nachtragshaushalt und zur Haushaltsänderung in Form einer begründeten Beurteilung der Angemessenheit, der Kohärenz und der Glaubwürdigkeit der Finanzplanung ab;
- b) es gibt eine obligatorische Stellungnahme zum Gesetzentwurf zur Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung ab, bestätigt die

risultanze della gestione; verifica l'esistenza delle attività e delle passività, la correttezza dei risultati finanziari, economici e patrimoniali della gestione; formula rilievi, considerazioni e proposte tendenti a conseguire efficienza ed economicità della gestione;

Übereinstimmung der allgemeinen Rechnungslegung mit den Ergebnissen der Gebarung, überprüft das Vorhandensein von Forderungen und Verbindlichkeiten, die Richtigkeit der finanziellen, wirtschaftlichen und vermögensrechtlichen Ergebnisse der Gebarung, formuliert Stellungnahmen, Bemerkungen und Vorschläge, die auf die Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Gebarung abzielen;

c) effettua verifiche periodiche di cassa;

c) es führt regelmäßige Kassenprüfungen durch;

d) vigila, mediante rilevazioni a campione, sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione relativamente all'acquisizione delle entrate, all'effettuazione delle spese, all'attività contrattuale, all'amministrazione dei beni, alla completezza della documentazione, agli adempimenti fiscali;

d) es überwacht durch Stichproben-erhebungen die buchhalterische, finanzielle und wirtschaftliche Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung bezüglich der Einnahmenerzielung, der Tätigkeit von Ausgaben, der Vertragstätigkeit, der Verwaltung der Güter, der Vollständigkeit der Unterlagen und der steuerlichen Verpflichtungen;

e) presenta annualmente al Presidente della Regione, al Presidente del Consiglio regionale e al Presidente della Sezione di controllo della Corte dei conti una relazione sull'attività svolta;

e) es legt dem Präsidenten der Region, dem Präsidenten des Regionalrats und dem Präsidenten der Kontrollsektion des Rechnungshofs jährlich einen Tätigkeitsbericht vor;

f) svolge ulteriori funzioni attribuite dalla Giunta regionale;

f) es übernimmt weitere, von der Regionalregierung zugewiesene Aufgaben;

g) presenta la relazione al Bilancio consolidato della Regione, redatto ai sensi dell'articolo 11 bis del D.Lgs. 118/2011.

g) es legt den Bericht zum konsolidierten Jahresabschluss der Region laut Art. 11-*bis* des GvD Nr. 118/2011 vor.

Prima della trasmissione al Consiglio regionale, le proposte di legge di bilancio, di assestamento, di variazione del bilancio e del rendiconto generale sono inviate al Collegio dei revisori per l'espressione dei pareri obbligatori di cui all'articolo 34-*ter*, comma 1, lettere a) e b) della legge regionale n. 3/2009 e s.m.. I pareri sono resi, senza condizioni e

Die Gesetzentwürfe betreffend den Jahreshaushalt, den Nachtragshaushalt, Haushaltsänderungen und die allgemeine Rechnungslegung müssen vor ihrer Übermittlung an den Regionalrat dem Rechnungsprüferkollegium zwecks Abgabe der obligatorischen Stellungnahme laut Art. 34-*ter* Abs. 1 Buchst. a) und b) des Regionalgesetzes Nr. 3/2009

previa formale verifica di tutti gli adempimenti previsti dalle norme nazionali e regionali, entro quindici giorni dal ricevimento degli atti o, in casi di motivata urgenza, nel diverso termine indicato. Contestualmente alla trasmissione al Consiglio regionale degli atti indicati al presente paragrafo, la Giunta regionale dà atto dell'adeguamento ai pareri del Collegio dei revisori o espone le motivazioni del mancato adeguamento, in tutto o in parte. Decorso inutilmente il termine per l'espressione dei pareri da parte del Collegio, gli stessi si intendono espressi in senso positivo.

Il Collegio provvede alle verifiche periodiche di cassa. Delle verifiche effettuate è redatto apposito verbale.

In occasione dell'elezione del nuovo Presidente della Regione, il Collegio effettua la verifica straordinaria di cassa entro venti giorni dalla elezione stessa.

I pareri, le relazioni e gli altri atti del Collegio vengono redatti nelle lingue italiana e tedesca, ai sensi di quanto disposto dall'articolo 34-ter della legge regionale n. 3/2009 e s.m.

#### **F) Ulteriori tipologie di atti per i quali è prevista la comunicazione al Collegio**

Al Collegio è data comunicazione, entro 60 giorni dell'approvazione, delle variazioni al bilancio che non sono adottate con legge.

Su richiesta della Giunta regionale il Collegio esprime, entro quindici giorni dal ricevimento degli atti, ogni parere

i.d.g.F. unterbreitet werden. Die Stellungnahmen werden bedingungslos und nach vorheriger formeller Überprüfung sämtlicher in gesamtstaatlichen und regionalen Bestimmungen vorgesehener Amtshandlungen innerhalb 15 Tagen ab Erhalt der Akte oder bei begründeter Dringlichkeit innerhalb einer anderen angegebenen Frist abgegeben. Anlässlich der Übermittlung der in diesem Absatz genannten Akte an den Regionalrat bestätigt die Regionalregierung die Anpassung an die Stellungnahme des Kollegiums oder begründet die vollständig oder teilweise nicht vorgenommene Anpassung. Erfolgt seitens des Kollegiums keine Stellungnahme innerhalb der vorgesehenen Frist, so wird von einer positiven Stellungnahme ausgegangen.

Das Kollegium führt regelmäßige Kassenprüfungen durch. Darüber wird ein eigenes Protokoll abgefasst.

Binnen zwanzig Tagen nach der Neuwahl des Präsidenten der Region führt das Kollegium eine außerordentliche Kassenprüfung durch.

Gemäß Art. 34-ter des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. werden die Stellungnahmen, die Berichte und die weiteren Akte des Kollegiums in italienischer und in deutscher Sprache verfasst.

#### **F) Weitere Akte, die dem Kollegium mitzuteilen sind**

Binnen 60 Tagen nach ihrer Genehmigung müssen nicht mit Gesetz vorgenommene Haushaltsänderungen dem Kollegium mitgeteilt werden.

Auf Antrag der Regionalregierung gibt das Kollegium binnen 15 Tagen ab Erhalt der Akte fakultative Stellungnahmen im

facoltativo afferente al ruolo di organo di vigilanza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione della Regione.

Rahmen seines Aufgabenbereichs als Aufsichtsorgan für die buchhalterische, finanzielle und wirtschaftliche Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung der Region ab.

**RIEPILOGO DELLE FASI DI  
SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA E  
DETTAGLIO DEI CRITERI PER  
L'INDIVIDUAZIONE DEI COMPONENTI  
DEL COLLEGIO DEI REVISORI SULLA  
BASE DELLA GRADUATORIA STILATA  
IN SEGUITO AL SORTEGGIO**

**ÜBERSICHT DER VERFAHRENS-  
SCHRITTE UND EINZELHEITEN ZU DEN  
KRITERIEN FÜR DIE BESTIMMUNG DER  
MITGLIEDER DES RECHNUNGS-  
PRÜFERKOLLEGIUMS AUF DER  
GRUNDLAGE DER NACH DER  
AUSLOSUNG ERSTELLTEN  
RANGORDNUNG**

**1. FASI.**

**FASE 1: Approvazione dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti.**

L'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina a revisore dei conti, viene costituito con decreto della/del Segretaria/o generale, stilato in ordine alfabetico, numerato in ordine progressivo, e pubblicato sul sito istituzionale della Regione.

**FASE 2: Operazioni di sorteggio e formazione della graduatoria**

Le operazioni di sorteggio, costituite da un'unica estrazione, avverranno a cura dell'Ufficio affari generali, alla presenza della/del Segretaria/o generale e di due testimoni, in apposita seduta pubblica della quale sarà dato avviso a tutte le candidate e i candidati iscritti nell'elenco con almeno cinque giorni solari di anticipo. Ai nominativi estratti viene attribuita una numerazione progressiva a partire dal numero 1 fino al numero "n". La verbalizzazione delle operazioni è a cura del medesimo Ufficio affari generali.

**1. VERFAHRENSSCHRITTE**

**1. SCHRITT: Genehmigung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer**

Das mit Dekret des Generalsekretärs/der Generalsekretärin genehmigte, in alphabetischer Reihenfolge erstellte und fortlaufend nummerierte Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung zum Rechnungsprüfer wird auf der offiziellen Website der Region veröffentlicht.

**2. SCHRITT: Auslosung und Erstellung der Rangordnung**

Die aus einer einzigen Ziehung bestehende Auslosung wird vom Amt für allgemeine Angelegenheiten in Anwesenheit des Generalsekretärs/der Generalsekretärin und zweier Zeugen in einer eigens anberaumten öffentlichen Sitzung vorgenommen, von der alle im Verzeichnis eingetragenen Bewerberinnen und Bewerber mindestens fünf Kalendertage vor dem festgelegten Termin in Kenntnis zu setzen sind. Die ausgelosten Namen werden fortlaufend von 1 bis „n“ nummeriert. Die Schriftführung darüber wird vom Amt für allgemeine Angelegenheiten vorgenommen.



### **FASE 3: Individuazione delle componenti e dei componenti effettivi e supplenti del Collegio**

L'individuazione delle componenti e dei componenti effettivi e supplenti del Collegio, sulla base della graduatoria formata con estrazione a sorte, e applicando i criteri di cui al successivo paragrafo 2, viene effettuata da una Commissione tecnica nominata con decreto della/del Segretaria/o generale, in seduta riservata. Nel corso di tale riunione vengono aperte le buste contenenti la certificazione concernente il gruppo di linguistico di appartenenza o di aggregazione.

### **3. SCHRITT: Bestimmung der Mitglieder und der Ersatzmitglieder des Kollegiums**

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder des Rechnungsprüferkollegiums werden auf der Grundlage der nach der Auslosung erstellten Rangordnung durch eine mit Dekret des Generalsekretärs/der Generalsekretärin ernannte Fachkommission unter Anwendung der im nachfolgenden Abschnitt 2 angeführten Kriterien in einer nicht öffentlichen Sitzung bestimmt. Im Laufe dieser Sitzung werden die Umschläge geöffnet, welche die Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit bzw. -angliederung enthalten.

### **FASE 4: Accettazione dell'incarico o eventuale nuova individuazione**

L'accettazione dell'incarico avviene mediante la presentazione di una dichiarazione di disponibilità da parte dell'interessata/o e della documentazione richiesta.

Qualora la/il componente individuata/o rinunci all'accettazione dell'incarico o non produca la documentazione richiesta entro i termini previsti, si applica il successivo paragrafo 2.3.

### **4. SCHRITT: Annahme des Auftrags oder eventuelle Neubestimmung**

Die Annahme des Auftrags erfolgt durch Einreichen einer Bereitschaftserklärung der betreffenden Person und der erforderlichen Unterlagen.

Sofern die als Mitglied bestimmte Person auf den Auftrag verzichtet oder die erforderlichen Unterlagen nicht innerhalb der vorgesehenen Frist vorlegt, wird gemäß Abschnitt 2.3 vorgegangen.

### **FASE 5: Nomina del Collegio dei revisori da parte della Giunta regionale**

La Giunta regionale nomina il Collegio dei revisori con propria deliberazione.

Qualora la Giunta regionale intenda procedere alla proroga dell'incarico, ai sensi del comma 7 dell'art. 34-*bis*, la procedura di nomina termina a seguito dell'espletamento delle formalità previste dalla FASE 1. In caso di rinuncia al rinnovo da parte di singoli componenti si applica, in base al caso specifico, quanto previsto nei successivi paragrafi 2.3, 2.4 o 2.5.

### **5. SCHRITT: Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums durch die Regionalregierung**

Das Rechnungsprüferkollegium wird mit Beschluss der Regionalregierung ernannt.

Sofern die Regionalregierung beabsichtigt, den Auftrag gemäß Art. 34-*bis* Abs. 7 zu verlängern, endet das Ernennungsverfahren nach den im 1. SCHRITT vorgesehenen Handlungen. Sofern einzelne Mitglieder auf eine Verlängerung des Auftrags verzichten, wird je nach Einzelfall gemäß Abschnitt 2.3, 2.4 oder 2.5 vorgegangen.

## 2. CRITERI

La nomina dei **componenti effettivi e supplenti** del collegio viene effettuata **secondo l'ordine di estrazione come risultante dalla graduatoria** di cui alla Fase 2, a condizione che nelle prime tre posizioni della graduatoria siano iscritti aspiranti che permettano la costituzione di un collegio formato da due componenti del gruppo linguistico italiano e da una/un componente del gruppo linguistico tedesco, nonché da due componenti di un genere diverso dall'altro; inoltre, nelle successive due posizioni siano iscritti aspiranti appartenenti una/uno al gruppo linguistico italiano e una/uno al gruppo linguistico tedesco e uno di un genere diverso dall'altro.

**Se quanto sopra non risulta possibile, si seguono i criteri e le modalità seguenti:**

I **criteri** da applicare per la nomina delle componenti e dei componenti effettivi e dei componenti supplenti, sulla base della graduatoria stilata in seguito a sorteggio, sono individuati, in ordine di priorità, nei seguenti:

- 1. criterio appartenenza linguistica;
- 2. criterio che assicuri l'equilibrio tra i generi;
- 3. ordine di graduatoria.

Si specifica che, in assenza di aspiranti di cui al criterio 1, nella formazione del collegio si terrà conto solamente degli aspiranti di cui ai criteri 2 e 3. In assenza anche di aspiranti di cui al criterio 2 si terrà conto esclusivamente dell'ordine della graduatoria a partire dalla posizione n. 1.

Di seguito si riportano le indicazioni

## 2. KRITERIEN

Die Ernennung der **Mitglieder und der Ersatzmitglieder** des Kollegiums erfolgt **in der Reihenfolge der nach der Auslosung erstellten Rangordnung** laut 2. SCHRITT, vorausgesetzt, dass mit den ersten drei dort aufscheinenden Bewerberinnen und Bewerbern ein Rechnungsprüferkollegium gebildet werden kann, welches aus 2 Mitgliedern der italienischen Sprachgruppe und 1 Mitglied der deutschen Sprachgruppe zusammengesetzt ist und ein Mitglied dem anderen Geschlecht als die anderen beiden Mitglieder angehört, und dass von den nachfolgenden zwei in der Rangordnung aufscheinenden Bewerberinnen und Bewerber eine/einer der italienischen Sprachgruppe und eine/einer der deutschen Sprachgruppe sowie eine/einer dem anderen Geschlecht angehört.

**Sollten sich vorstehende Voraussetzungen nicht ergeben, werden nachstehende Kriterien und Vorgangsweisen angewandt:**

Die bei der Ernennung der Mitglieder und der Ersatzmitglieder auf der Grundlage der nach der Auslosung erstellten Rangordnung anzuwendenden **Kriterien** werden – geordnet nach ihrer Priorität – wie folgt festgelegt:

- 1. Sprachgruppenzugehörigkeit;
- 2. Geschlechtergleichgewicht;
- 3. Reihenfolge der Rangordnung.

Sofern keine Bewerberinnen und Bewerber dem ersten Kriterium entsprechen, werden bei der Bildung des Rechnungsprüferkollegiums ausschließlich die Kriterien 2 und 3 berücksichtigt. Sofern keine Bewerberinnen und Bewerber dem zweiten Kriterium entsprechen, wird ausschließlich die Reihenfolge der Rangordnung berücksichtigt.

In der Folge werden die operativen

operative con le quali trovano applicazione i criteri di cui sopra.

Anweisungen zur Anwendung der vorstehenden Kriterien angeführt.

## 2.1 Individuazione della/del componente effettivo del collegio:

a) la/il 1. componente effettiva/o del collegio **corrisponde alla/al primo aspirante iscritto nella graduatoria** ed è definitiva/o, salvo rinuncia;

b) la/il 2. componente effettiva/o del collegio corrisponde alla/al successiva/o aspirante iscritto nella graduatoria che sia appartenente ad un **gruppo linguistico diverso** dalla/dal primo componente, ove presente, individuata/o con i criteri di cui al precedente punto 2.1.a), **a prescindere dal genere di appartenenza**. A tal fine, se l'aspirante candidata/o non è posizionato nella posizione n. 2 in graduatoria, si scorre la graduatoria a partire dalla posizione n. 3, fino a individuare il soggetto appartenente a tale gruppo linguistico.

c) la/il 3. componente effettivo del collegio corrisponde alla/al prima/o aspirante iscritto nella graduatoria dopo la/il 1. componente effettiva/o di cui al precedente punto 2.1.a), appartenente al **gruppo linguistico italiano**.

Nel caso in cui l'aspirante appartenga al medesimo genere del 1. e del 2. componente effettivo, come individuati ai precedenti punti 2.1.a) e 2.1.b), si dovrà scorrere la graduatoria a partire dall'aspirante subito seguente fino ad individuare il soggetto appartenente al genere diverso, ove presente.

## 2.1 Bestimmung der Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums:

a) Das erste Mitglied des Kollegiums entspricht **der ersten Bewerberin/dem ersten Bewerber in der Reihenfolge der Rangordnung** und ist endgültig, es sei denn, sie/er verzichtet;

b) Das zweite Mitglied des Kollegiums entspricht der nachfolgenden Bewerberin/dem nachfolgenden Bewerber in der Reihenfolge der Rangordnung, die/der **einer anderen Sprachgruppe** als jene des ersten nach den Kriterien laut vorstehender Z. 2.1.a) bestimmten Mitglieds (sofern vorhanden) angehört, **unabhängig von Geschlecht**. Befindet sich eine solche Bewerberin/ein solcher Bewerber nicht in zweiter Stellung der Rangordnung, so gilt zu diesem Zweck die Reihenfolge der Rangordnung ab der dritten Stellung bis eine dieser Sprachgruppe angehörende Person ermittelt ist.

c) Das dritte Mitglied des Kollegiums entspricht der ersten Bewerberin/dem ersten Bewerber in der Reihenfolge der Rangordnung, die/der nach dem Mitglied laut vorstehender Z. 2.1.a) aufscheint und der **italienischen Sprachgruppe** angehört. Gehört diese Person demselben Geschlecht an, dem das erste und das zweite Mitglied des Kollegiums laut vorstehender Z. 2.1.a) und Z. 2.1.b) angehören, gilt die Reihenfolge der Rangordnung bis eine Person ermittelt ist, die – sofern vorhanden – dem anderen Geschlecht angehört.

## 2.2 Individuazione della componente e del componente supplente del collegio:

a) la/il 1. componente supplente del collegio corrisponde alla/al prima/o aspirante iscritto nella graduatoria che

## 2.2 Bestimmung der Ersatzmitglieder des Rechnungsprüferkollegiums:

a) Das erste Ersatzmitglied des Kollegiums entspricht der ersten Bewerberin/dem ersten Bewerber in der Reihenfolge der

non è stata/o individuato quale effettivo; Rangordnung, die/der nicht zum Mitglied bestimmt wurde;

- b) la/il 2. componente supplente del collegio è la/il successiva/o aspirante iscritta/o nella graduatoria appartenente ad un gruppo linguistico diverso dalla/dal primo componente supplente e, ove presente, di un genere diverso dall'altro;
- b) Das zweite Ersatzmitglied des Kollegiums entspricht der nachfolgenden Bewerberin/dem nachfolgenden Bewerber in der Reihenfolge der Rangordnung, die/der einer anderen Sprachgruppe als das erste Ersatzmitglied und – sofern vorhanden – einem anderen Geschlecht angehört;
- c) nel caso di mancanza, in graduatoria, di aspiranti di un gruppo linguistico diverso da quello della/del 1. componente supplente, la/il 2. componente supplente del collegio corrisponde alla/al successivo aspirante iscritto nella graduatoria appartenente, ove presente, ad un genere diverso dalla/dal 1. componente supplente di cui al precedente punto 2.2.a).
- c) Fehlen in der Rangordnung Bewerberinnen und Bewerber einer anderen Sprachgruppe als jene des ersten Ersatzmitglieds, so entspricht das zweite Ersatzmitglied des Kollegiums der in der Rangordnung nachfolgenden Bewerberin/dem nachfolgenden Bewerber, die/der einem anderen Geschlecht als das erste Ersatzmitglied laut vorstehender Z. 2.2.a) angehört.

### **2.3 Sostituzione delle componenti e dei componenti in caso di rinuncia successiva all'individuazione**

Qualora una/un aspirante, individuata/o in applicazione dei criteri di cui sopra, rinunci all'incarico anteriormente alla nomina da parte della Giunta regionale, oppure non trasmetta la dichiarazione di accettazione e la documentazione entro il termine indicato nella relativa richiesta, si procede nuovamente all'individuazione delle componenti e dei componenti del Collegio con le modalità di cui alla FASE 3, utilizzando i medesimi criteri da applicarsi alla graduatoria, non considerando a tal fine gli aspiranti rinunciatari.

### **2.3 Ersetzung der Mitglieder bei Verzicht nach ihrer Bestimmung**

Sollte eine nach vorstehenden Kriterien bestimmte Bewerberin/ein nach vorstehenden Kriterien bestimmter Bewerber vor der Ernennung seitens der Regionalregierung auf den Auftrag verzichten oder die Annahmeerklärung und die entsprechenden Unterlagen nicht innerhalb der in der Aufforderung angegebenen Frist übermitteln, werden die Mitglieder nach dem Verfahren laut 3. SCHRITT unter Anwendung der für die Erstellung der Rangordnung geltenden Kriterien neu bestimmt, wobei die Bewerberinnen und Bewerber, die auf die Ernennung verzichtet haben, nicht berücksichtigt werden.

### **2.4. Sostituzione della componente e del componente effettivo in caso di cessazione dopo la nomina da parte della Giunta regionale**

### **2.4 Ersetzung der Mitglieder bei Ausscheiden nach der Ernennung seitens der Regionalregierung**

Nel caso di cessazione di una/un componente effettiva/o in corso di mandato, la/il componente è sostituito dalla/dal componente supplente indicato nella deliberazione di nomina, applicando le seguenti modalità:

- a) la/il componente è sostituita/o dal componente supplente appartenente al medesimo gruppo linguistico;
- b) in assenza di membri supplenti del gruppo linguistico richiesto, oppure qualora entrambi i membri supplenti siano dello stesso gruppo linguistico, la/il componente supplente verrà individuato in modo tale da garantire la parità di genere, a prescindere dalla posizione ricoperta nella graduatoria. Qualora la parità di genere venga garantita da entrambi i membri supplenti, o, al contrario, nessuno dei due membri supplenti possa garantire la parità di genere, verrà individuato la/il componente supplente che risulta iscritto nella posizione più alta della graduatoria;

Scheidet ein Mitglied während des Mandats aus, wird es durch das im Ernennungsbeschluss angeführte Ersatzmitglied wie folgt ersetzt:

- a) Das Mitglied wird durch das Ersatzmitglied ersetzt, das derselben Sprachgruppe angehört;
- b) Fehlen Ersatzmitglieder, die der erforderlichen Sprachgruppe angehören bzw. gehören beide Ersatzmitglieder derselben Sprachgruppe an, wird das Ersatzmitglied bestimmt, das unabhängig von seiner Stellung in der Rangordnung die Geschlechtergleichstellung gewährleistet. Gewährleisten beide oder umgekehrt keines der beiden Ersatzmitglieder die Geschlechtergleichstellung, wird das Ersatzmitglied bestimmt, das die höchste Stellung in der Reihenfolge der Rangordnung einnimmt.

## **2.5. Integrazione componenti supplenti**

Qualora si verificano i casi di cui ai precedenti paragrafi 2.3 e 2.4, i componenti supplenti vengono reintegrati svolgendo la procedura a partire dalla FASE 3.

## **2.5. Ergänzung der Ersatzmitglieder**

In den Fällen laut den vorstehenden Abschnitten 2.3 und 2.4 werden die Ersatzmitglieder nach dem im 3. SCHRITT ff. vorgesehenen Verfahren ergänzt.

## **2.6. Casistica non contemplata**

Qualora si verificasse il caso non contemplato nel presente allegato, la nomina del Collegio dei revisori dei conti dovrà essere effettuata tenuto conto dei principi generali risultanti dalle indicazioni di cui sopra.

## **2.6. Nicht angeführte Fälle**

In Fällen, die in dieser Anlage nicht angeführt sind, erfolgt die Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums unter Berücksichtigung der allgemeinen sich aus den vorstehenden Angaben ergebenden Grundsätze.